DOCUMENT RESUME

ED 108 489 95 FL 006 952

AUTHOR Villarreal, Abelardo; And Others
TITLE Presentaciones escolares. Serie de programas para conmemorar acontecimientos de valor cultural para el mexico americano (School Assembly Presentations. Series of Programs to Commemorate Events of Cultural Value to the Mexican American).
INSTITUTION Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education, San Antonio, Tex. Southwest Regional Adaptation Center.; Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education, Austin, Tex.
SPONS AGENCY Office of Education (DHEW), Washington, D.C.; William Randolph Hearst Foundation, Los Angeles, Calif.
PUB DATE Apr 74
NOTE 74p.; In Spanish
AVAILABLE FROM Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education, 6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721 ($2.25)

EDRS PRICE MF-$0.76 HC-$3.32 PLUS POSTAGE
DESCRIPTORS *Assembly Programs; *Biculturalism; *Bilingual Education; Cultural Awareness; Cultural Enrichment; Curriculum Guides; Elementary Education; *Enrichment Activities; Latin American Culture; Mexican American History; *Mexican Americans; Spanish; Spanish Speaking

ABSTRACT

This material consists of a series of cultural presentations designed for elementary school assemblies or special programs. The activities are intended to strengthen Mexican-American children's awareness of their cultural heritage. Program scripts, poems, songs, historical narratives and skits are included to illustrate and celebrate Mexican and American holidays such as Mexican Independence Day, Columbus Day, Thanksgiving, Christmas and the New Year, the 5th of May and Mother's Day. (CK)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED108489
CA
NB
B
FL006952

PRESENTACIONES ESCOLARES

U S DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

PUBLISHED AND DISTRIBUTED BY THE:

DISSEMINATION CENTER FOR BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION

This material was developed by the Curriculum Adaptation Network for Bilingual Bicultural Education (CANBBE), pursuant to grants from the William Randolph Hearst Foundation and the U.S. Office of Education. Cooperating entities in the network are the National Urban Coalition; the Edgewood (San Antonio) Independent School District; the Milwaukee Public Schools; the New York City Board of Education, Community School District 7; and the San Diego (California) Unified School District.

Information on this and other CANBBE materials designed to supplement the curriculum core materials of the Spanish Curricula Development Center (Dade County, Florida) may be obtained by writing:

Curriculum Adaptation Network for Bilingual/Bicultural Education
Ricardo Hernández, Executive Director
214 Dwyer Avenue, Room 312
San Antonio, Texas 78204

or the appropriate CANBBE Regional Center:

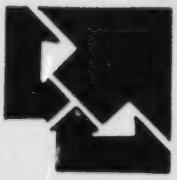
Far West
Regional Adaptation Center
Leonard Fierro, Director
2950 National Avenue
San Diego, California 92113

Midwest
Regional Adaptation Center
Francisco Urbina, Coordinator
Allen Field School
Milwaukee, Wisconsin 53204

Northeast
Regional Adaptation Center
Aurea Rodríguez, Director
P.S. 25
811 East 149th Street
Bronx, New York 10455

Southwest
Regional Adaptation Center
Abelardo Villarreal, Coordinator
5358 West Commerce
San Antonio, Texas 78237

The opinions expressed herein do not necessarily represent those of the funding sources or the cooperating agencies.



CANBBE

ED103489

PRESENTACIONES ESCOLARES

SERIE DE PROGRAMAS PARA CONMEMORAR ACONTECIMIENTOS

DE VALOR CULTURAL PARA EL MEXICO AMERICANO

por

C.A.N.B.B.E.
SOUTHWEST

ABELARDO VILLARREAL, Coordinador
VALENTINA ESCAMILLA
OSCAR MORALES, Ilustrador
SALVADOR FLORES, Especialista en Currículum
LEONILA SERNA
CARMEN HOEFLICH, Redactora

Reconocimiento especial a la Srita. Lupe Castillo

Abril de 1974

DISSEMINATION CENTER FOR BILINGUAL BICULTURAL EDUCATION
6504 TRACOR LANE AUSTIN, TEXAS 78721

Dissemination Center
for
Bilingual Bicultural Education
6504 Tracor Lane
Austin, Texas 78721

Juan D. Solís, Director

Education Service Center, Region XIII
Austin, Texas 78721

Joe Parks, Executive Director

Royce King, Director, Division of
Program Development

TABLA DE CONTENIDOS

Prólogo v

Introducción. vii

Conmemoración del 16 de septiembre
Miguel Hidalgo 3

Conmemoración del 12 de octubre 1492
Colón 13

Día de Dar Gracias 21

Navidad y Año Nuevo. 31

Recuerdos de Febrero
Lincoln - Juárez. 41

Conmemoración a Benito Juárez. 51

Conmemoración a la Primavera 57

5 de Mayo. 65

Conmemoración a la Madre 75

PROLOGO

¡He aquí Presentaciones Escolares! Una vez más el Centro de Diseminación para la Educación Bilingüe y Bicultural se complace en publicar y diseminar un documento de mucho interés para el México Americano.

El documento consiste de una serie de presentaciones culturales, que pueden utilizarse fácilmente en asambleas, o programas especiales, con niños de nivel primario. Estas presentaciones proveen actividades para los niños que sirven para reforzar sus conocimientos de la herencia cultural.

Presentaciones Escolares tiene una correlación general con los materiales del Spanish Curricula Development Center en el hilo de ciencias sociales.

Este material fué preparado bajo el auspicio del Curriculum Adaptation Network for Bilingual Bicultural Education bajo la dirección del Sr. Ricardo Hernández, director ejecutivo, y el Sr. Abelardo Villarreal, coordinador del programa en la región del suroeste.

El Centro de Diseminación para la Educación Bilingüe y Bicultural ha publicado este documento con el fin de proveer material cultural a los diversos programas bilingües del país. Esta obra fué editada por Blanche Armendáriz, editora del DCBBE.

Para solicitar información sobre Presentaciones Escolares diríjase al Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education, 6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721.

Juan D. Solís
Director

INTRODUCCION

Esta serie de presentaciones escolares se preparó con la intención de proporcionar ideas para conmemorar acontecimientos de gran valor cultural para el México Americano. Por medio de ellas se le puede proporcionar tanto al alumno, o a los participantes, como al público en general una presentación informativa y a la vez conmemorativa.

PARA EL MAESTRO

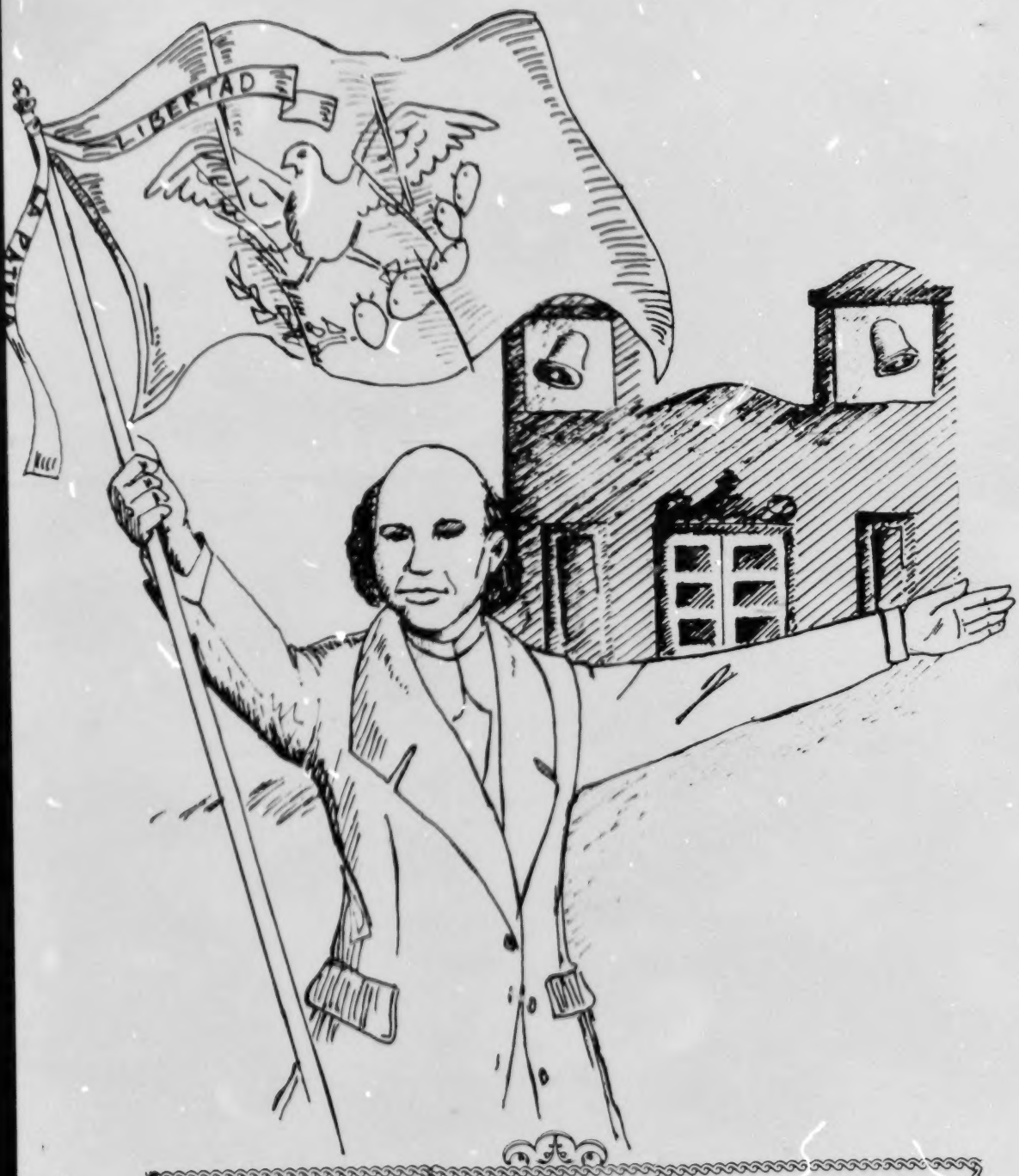
Las ideas presentadas aquí atraerán a muchos padres a los salones de clase a ver a sus hijos. Es una oportunidad que se les da a los niños para que vean lo orgulloso que se sienten sus padres al verlos recitar o actuar. Se escogerán niños del primero al sexto año para las representaciones. Use la cooperación de los padres para lograr una presentación con mucho más éxito.

PARA EL REPRESENTANTE DE LA COMUNIDAD

Este tipo de actividad es ideal para usted como un proyecto para la comunidad. Más aún, se puede formar un lazo para mejorar la comunicación entre los padres y los maestros.

PARA EL GRUPO INTERESADO

El interés en la educación y bienstar de nuestra niñez se ha propagado también entre grupos de personas cuyo interés es cooperar en el proceso de la educación. Esta serie de actividades será muy útil ya que proporciona ideas en una área que se ha explorado muy poco, pero que es de gran significado durante el período de adiestramiento escolar.



Conmemoración del 16 de septiembre

Miguel Hidalgo

16 DE SEPTIEMBRE

La conmemoración del 16 de septiembre realmente principia desde el 15 de septiembre que es el Día del Grito de la Independencia de México.

Se recomienda que el foro se arregle con adornos tricolores (verde, blanco y rojo).

PARTE I

NARRADOR: BUENAS NOCHES, SEÑORAS Y SEÑORES Y PÚBLICO EN GENERAL. PARA COMENZAR ESTE PROGRAMA DEDICADO A LA INDEPENDENCIA DE MÉXICO, VAMOS A SALUDAR A NUESTRA BANDERA DE LOS E E.U U., Y LUEGO CANTAREMOS NUESTRO HIMNO NACIONAL, *The Star-Spangled Banner* .

Todos saludarán la bandera americana y luego cantarán el Himno Nacional.

OTRO
NARRADOR: AHORA VAMOS A HONRAR LA BANDERA DE MÉXICO, POR ESTAR TAN LIGADOS A ELLA EN NUESTRA HISTORIA Y CULTURA. LA HONRAREMOS CANTANDO EL HIMNO NACIONAL MEXICANO.

Se recomienda tener una bandera de México.

PARTE II

Los niños cantan:

MEXICANOS AL GRITO DE GUERRA
AL ACERO APRESTAD EL BRIDÓN
Y RETIEMBLE EN SU CENTRO LA TIERRA
AL SONORO RUGIR DEL CAÑÓN.

CIÑA ¡OH PATRIA! TUS CIENES DE OLIVA
DE LA PAZ EL ARCÁNGEL DIVINO
QUE EN EL CIELO TU ETERNO DESTINO
POR EL DEDO DE DIOS ESCRIBIÓ.

(Se repite desde "Mexicanos".)

NARRADOR: UN NIÑO RECITARÁ LA POESÍA "HOMENAJE A TI, BANDERA MEXICANA."

NIÑO: PARA MÍ ES UN HONOR RENDIR HOMENAJE A LA BANDERA MEXICANA.

HOMENAJE A TI, BANDERA MEXICANA

EN ESTA FECHA TAN GRANDE

VENGO HASTA A TI, BANDERA MEXICANA

A RENDIRTE HOMENAJE

EN ESTA TIERRA AMERICANA.

PARTE III

Participarán siete niños. Se harán las siete letras del apellido del padre de la patria, o sea Hidalgo. A cada uno de los niños se le dará una letra para que salga al foro enseñándola y a la vez recitando el renglón de la letra que le ha tocado, el cual aprenderá con anticipación.

NARRADOR: ACRÓSTICO A HIDALGO PRESENTADO POR UN GRUPO DE NIÑOS.

A Hidalgo

NIÑO 1	H	Himno y gloria siempre has sido
NIÑO 2	I	Ir siempre tras de ti
NIÑO 3	D	Dad a conocer lo grande que eres
NIÑO 4	A	A quien no sepa de ti
NIÑO 5	L	Lograrlo es el anhelo
NIÑO 6	G	Grande del Mexicano
NIÑO 7	O	Orgullo de tu nación.

PARTE IV

NARRADOR: PARA RENDIR HOMENAJE A DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA, UN NIÑO RECITARÁ ESTE POEMA.

NIÑO: <u>HOMENAJE A DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA</u>

ÉSTE 15 DE SEPTIEMBRE
VENGO A RENDIR HOMENAJE
A DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA
PADRE DE LA LIBERTAD.

ERES EL PADRE DE LA PATRIA
Y TAMBIÉN DE LA LIBERTAD;
NOS HAS DEJADO ESTA HERENCIA
QUE CUIDAREMOS CON LEALTAD.

HAREMOS HONOR A TU NOMBRE
CUIDANDO CON CELO Y HOMBRÍA
LA LIBERTAD QUE HAS DEJADO
A ESTA PATRIA LINDA.

MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA
TU SACRIFICIO NO FUÉ INÚTIL
PORQUE AL MATARTE
TE HAN HECHO INMORTAL.

PARTE V

NARRADOR: UN BAILABLE MEXICANO SERÁ INTERPRETADO POR LOS NIÑOS.

ESTE BAILE SERÁ: _____

Se usará cualquier jarabe Mexicano, ya sea el tapatío, el de la botella o el tamaulipeco, etc.

PARTE VI

Un niño narrará y otro hará el papel de Don Miguel Hidalgo.

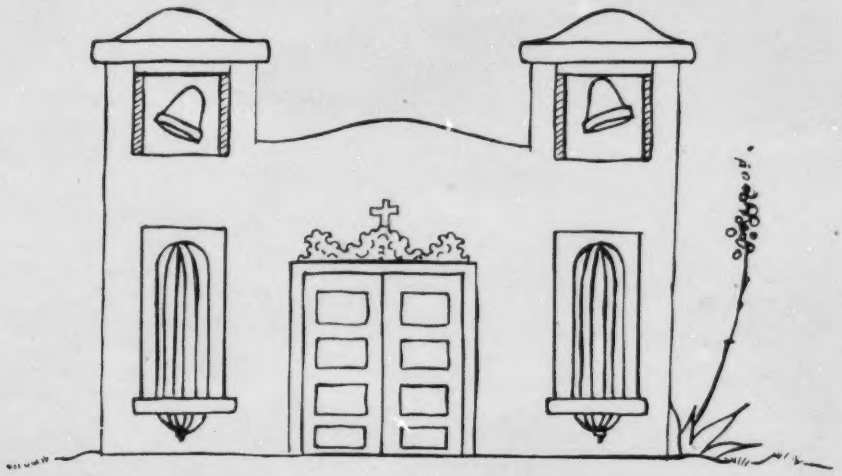
NARRADOR: PRESENTACIÓN CORTA DE LA NIÑEZ DE DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA.

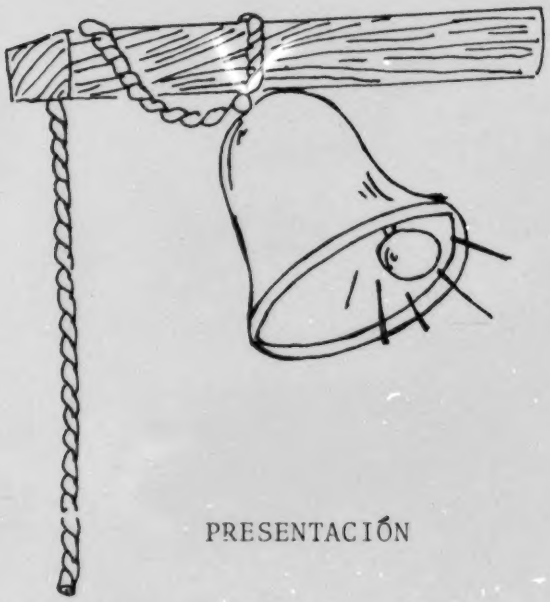
NIÑO: DON MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA VIVIÓ SU INFANCIA EN LA HACIENDA DE CORRALEJO. DESDE NIÑO LE GUSTÓ SER AMIGO DE LOS TRABAJADORES. SE IBA A LAS LABORES Y LES AYUDABA Y PLATICABA CON ELLOS.
LE GUSTABA DAR LARGOS PASEOS A CABALLO PUES MONTABA Y JINETEABA. ERA TAN INTELIGENTE Y TENÍA TANTAS GANAS DE SABER LEER ESPAÑOL QUE APRENDIÓ LAS PRIMERAS LETRAS PRACTICANDO LO QUE SU PADRE LE ENSEÑABA EN SU CASA.
NO LE GUSTABA LA VIDA QUE LLEVABAN LOS TRABAJADORES, NI SU ESCLAVITUD, Y TRATABA DE AYUDARLOS EN TODO LO QUE ÉL PODÍA.

En el foro se presentará la entrada de una iglesia. Si es posible, se conseguirá una campana que se colocará en la torre.
Al mismo tiempo que se toque la campana, el niño que haga el papel de Don Miguel Hidalgo gritará: "¡Viva México!"

NARRADOR: EN GUANAJUATO, MÉXICO, SE ENCUENTRA LA OFICINA EN QUE TRABAJABA DON MIGUEL HIDALGO. DE AHÍ DIÓ SUS ÓRDENES PARA LOGRAR LA INDEPENDENCIA DE MÉXICO.
EN SU ESCRITORIO ESTAN SU PLUMA, SUS LIBROS, ALGUNAS DE SUS COSAS PERSONALES Y ALGO DE SU ROPA.

LA CAMPANA QUE ÉL TOCÓ EL 15 DE SEPTIEMBRE DE 1810, ES LA QUE EL PRESIDENTE DE MÉXICO TOCA CADA AÑO EN EL PALACIO DE GOBIERNO PARA CONMEMORAR ESA FECHA.





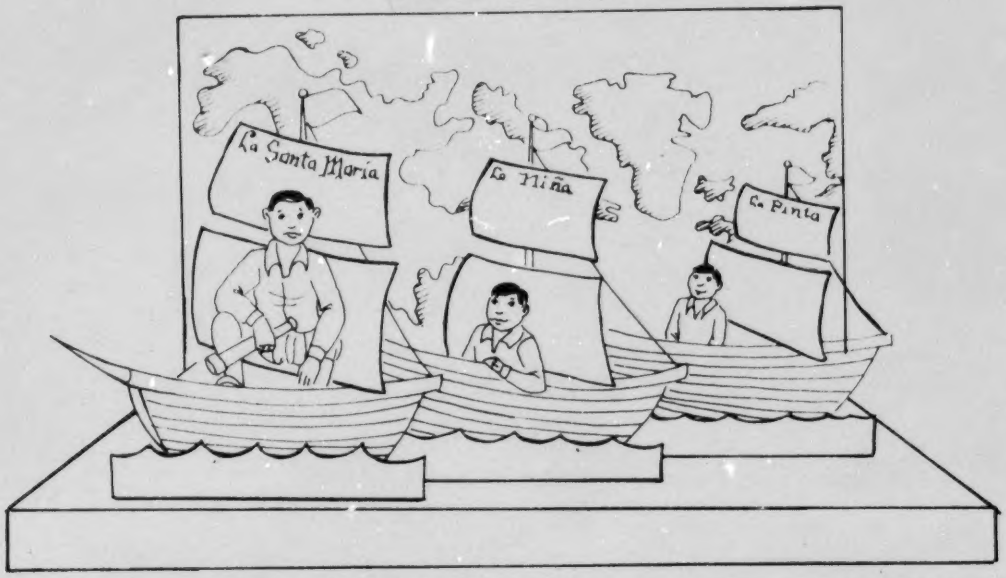
PRESENTACIÓN

Se viste a un niño como Don Miguel Hidalgo y cuando estén todos los niños juntos, él tomará el cordón que cuelga de la campana y al mismo tiempo que toca la campana dirá:

MIGUEL HIDALGO:	¡MEXICANOS,! VIVA MÉXICO!
TODOS:	¡VIVA!
MIGUEL HIDALGO:	¡VIVA LA INDEPENDENCIA!
TODOS:	¡VIVA!
MIGUEL HIDALGO:	¡VIVA LA LIBERTAD!
TODOS:	¡VIVA!
NARRADOR:	¡Y TAMBIÉN VIVAN LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA!
TODOS:	¡VIVAN!

COLON
conmemoración del
12 de octubre – 1492

DÍA DE LA RAZA



Para hacer esta presentación se recomienda que como arreglo principal se ponga un mapa del mundo al fondo del foro, o donde se vaya a presentar este festival, señalando el viejo mundo con un color y el nuevo mundo con otro. Con puntos negros se indicará la ruta por donde atravesó Cristóbal Colón.
El mapa llevará arriba esta inscripción:

12 De Octubre de 1492

Opción: Se harán los tres barcos. Los maestros los simularán lo mejor que puedan. Les pondrán los nombres visibles al público; el primero será "La Santa María", el segundo "La Niña" y el tercero "La Pinta". Se pondrán niños en cada uno de ellos.

PARTE I

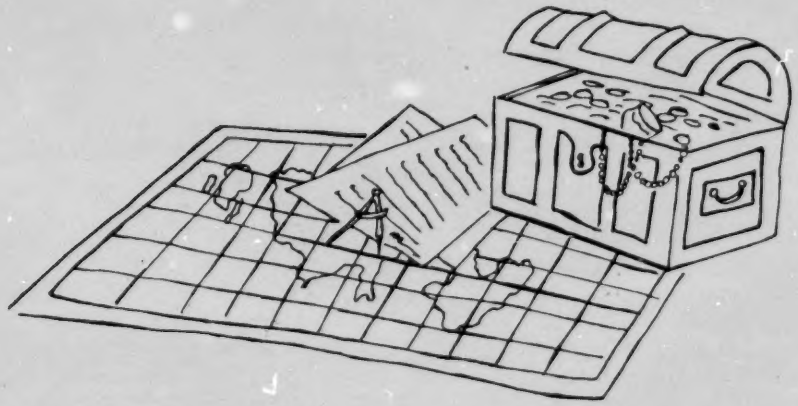
NARRADOR: BUENAS NOCHES SEÑORAS Y SEÑORES Y PÚBLICO EN GENERAL. HOY, DÍA 12 DE OCTUBRE, ESTAMOS CONMEMORANDO EL DÍA DE LA RAZA, DÍA EN QUE CRISTÓBAL COLÓN DESCUBRIÓ AMÉRICA, TAMBIÉN LLAMADO EL NUEVO MUNDO. ES PARA NOSTROS MOTIVO DE SATISFACCIÓN PRESENTAR A USTEDES ESTE FESTIVAL EN EL QUE ESPERAMOS SE DIVIERTAN Y RECUERDEN ALGO QUE TUVO GRAN IMPACTO EN LA HISTORIA EN GENERAL, Y PARTICULARMENTE EN LAS CIVILIZACIONES INDÍGENAS Y PARA TODOS LOS DE HABLA HISPANA EN EL MUNDO ENTERO.

PARA DAR PRINCIPIO A ESTE PROGRAMA, SALUDEMOS A LA BANDERA DE LOS E E.U U. Y LUEGO CANTAREMOS EL HIMNO NACIONAL, *The Star-Spangled Banner*.

NARRADOR: CRISTÓBAL COLÓN, HOMBRE VALIENTE, DESDE MUY NIÑO ANHELÓ CRUZAR EL MAR. PARA ÉL, LOS BARCOS ERAN SU PASATIEMPO. CRECIÓ CON EL DESEO DE NAVEGAR. COMO SU PROYECTO PERSONAL, ASPIRÓ PODER ENCONTRAR UNA RUTA PARA LLEGAR A LA INDIA. PARA ÉSTO, NECESITABA DINERO Y DECIDIÓ HABLAR CON LOS REYES EN LA CIUDAD DE GRANADA, ESPAÑA. LOS REYES ACEPTARON HABLAR CON ÉL. CRISTÓBAL COLÓN HABLÓ CON MUCHO INTERÉS DE SU PROYECTO PERO LOS REYES LE HICIERON POCO CASO. SE RETIRÓ ANTE LA BURLA DE LA GENTE. PARTIÓ RUMBO A FRANCIA. SI ALLÁ NO SE LE ATENDÍA, IRÍA A INGLATERRA. PERO EN EL CAMINO, UN SERVIDOR DE LA CORTE QUE IBA A CABALLO, LO ALCANZÓ DICIÉNDOLE QUE LOS REYES ACEPTABAN AYUDARLE.

EN UN CONTRATO, LOS REYES LE CONCEDÍAN SER GRAN ALMIRANTE DEL OCÉANO, VIRREY DE LAS TIERRAS QUE DESCUBRIERA, Y GOBERNADOR DE AQUELLAS REGIONES CON EL DIEZ POR CIENTO DE SUS PRODUCTOS. SUS HEREDEROS TAMBIÉN TENDRÍAN LAS VENTAJAS DE ESTOS TÍTULOS. A CRISTÓBAL COLÓN NUNCA LE CUMPLIERON LO PROMETIDO. EL 20 DE MAYO DE 1506, COLÓN HIZO UN FABULOSO TESTAMENTO QUE NO PODRÍA CUMPLIRSE, PORQUE EN ÉL DEJABA LO QUE NUNCA LE HABÍAN DADO LOS REYES ESPAÑOLES.

En la siguiente parte se presentará un relato de lo que aconteció ese famoso día del 12 de octubre.



PARTE II

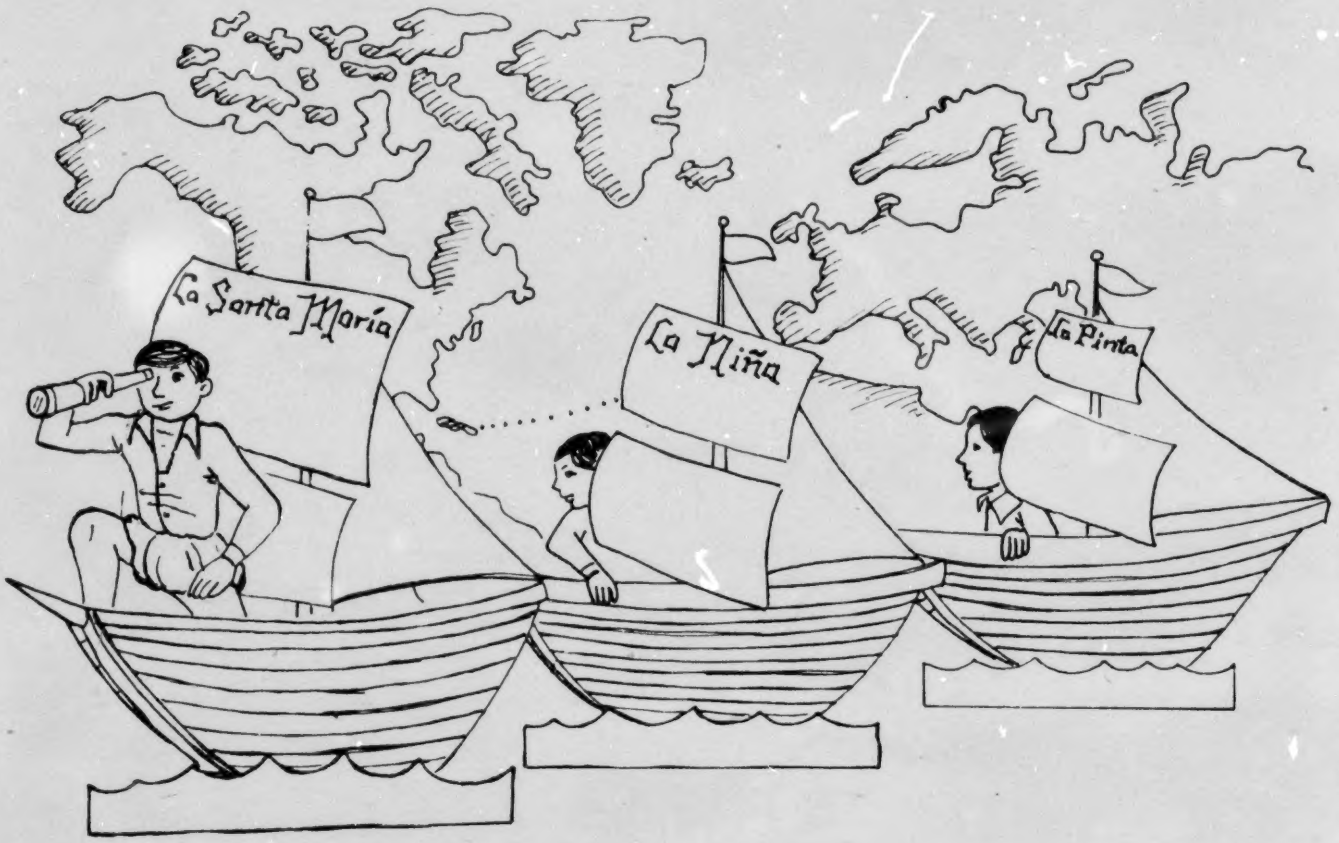
NARRADOR: LA MAÑANA DEL 12 DE OCTUBRE DE 1492, SE VIÓ UNA ISLA LLENA DE VERDURAS LLAMADA GUANAHANÍ. CRISTÓBAL COLÓN Y DEMÁS ACOMPAÑANTES DESEMBARCARON EN LA ISLA. EN ELLA, VIVÍA GENTE DE PIEL BRONCEADA QUE HABLABA UNA LENGUA DISTINTA. ELLOS CAMBIARON CON LOS ESPAÑOLES QUE LLEGARON, ALGODÓN, LOROS Y ADORNOS DE ORO POR CUENTAS DE VIDRIO Y OTROS OBJETOS. HE AQUÍ UNA DRAMATIZACIÓN DE LO QUE ACONTECIÓ.

Uno de los niños que viene en el primer barco, donde viene Cristóbal Colón, traerá un telescopio de juguete y será el primero en ver tierra y gritará: ¡Tierra, Tierra!

NIÑO: ¡TIERRA, TIERRA!

Colón le quitará el telescopio y después de estar seguro de que han llegado a tierra, dirá con expresión de alegría:

COLÓN: ¡HEMOS LLEGADO A TIERRA! ¡HEMOS LLEGADO A TIERRA!



Todos se llenarán de júbilo y llenos de alegría bajarán de los barcos gritando: ¡Tierra, tierra!

TODOS: ¡TIERRA, TIERRA!

Los recibirán los indios y hablándoles a señas les comunicarán que lo que traen es para ellos, los españoles.

COLÓN: SON INDIOS, Y NOS TRAEN COMIDA.

TODOS: ¡INDIOS, INDIOS, HEMOS LLEGADO A LA INDIA!

NARRADOR: ESTIMADO PÚBLICO, COMO VEN, FUÉ COLÓN Y SU GENTE QUIENES LLAMARON A LAS PERSONAS QUE YA VIVÍAN AQUÍ, "INDIOS".

PARTE III

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS BAILARÁ UN PASO DOBLE, BAILABLE ESPAÑOL EN HOMENAJE A ESPAÑA, NACIÓN QUE HIZO POSIBLE EL VIAJE DE CRISTÓBAL COLÓN.

El bailable español se dejará al gusto del maestro.

PARTE IV

NARRADOR: AHORA, EN HOMENAJE A ESTE GRAN DESCUBRIDOR, UN NIÑO RECITARÁ EL SIGUIENTE POEMA:

CRISTÓBAL COLÓN

FUISTE EL GRAN DESCUBRIDOR
DE LO QUE SE LLAMA NUEVO MUNDO
Y ATRAVESASTE LOS MARES
DEJANDO ATRÁS EL VIEJO MUNDO.

ASÍ LLEGASTE A AMÉRICA,
SOÑANDO EN UN VIRREINATO,
NUNCA PENSASTE ENTONCES
QUE EL REY SERÍA MUY INGRATO.

EN PREMIO A TODO ÉSTO
TE LLENARON DE CADENAS,
LA REINA ISABEL INDIGNADA MANDÓ
TE SOLTARAN LAS CADENAS.

TU HABÍAS SIDO HUMILLADO
Y NUNCA JAMÁS LO OLVIDASTE,
HOY EL NUEVO MUNDO TE RECUERDA
Y JAMÁS PODRÁ OLVIDARTE.

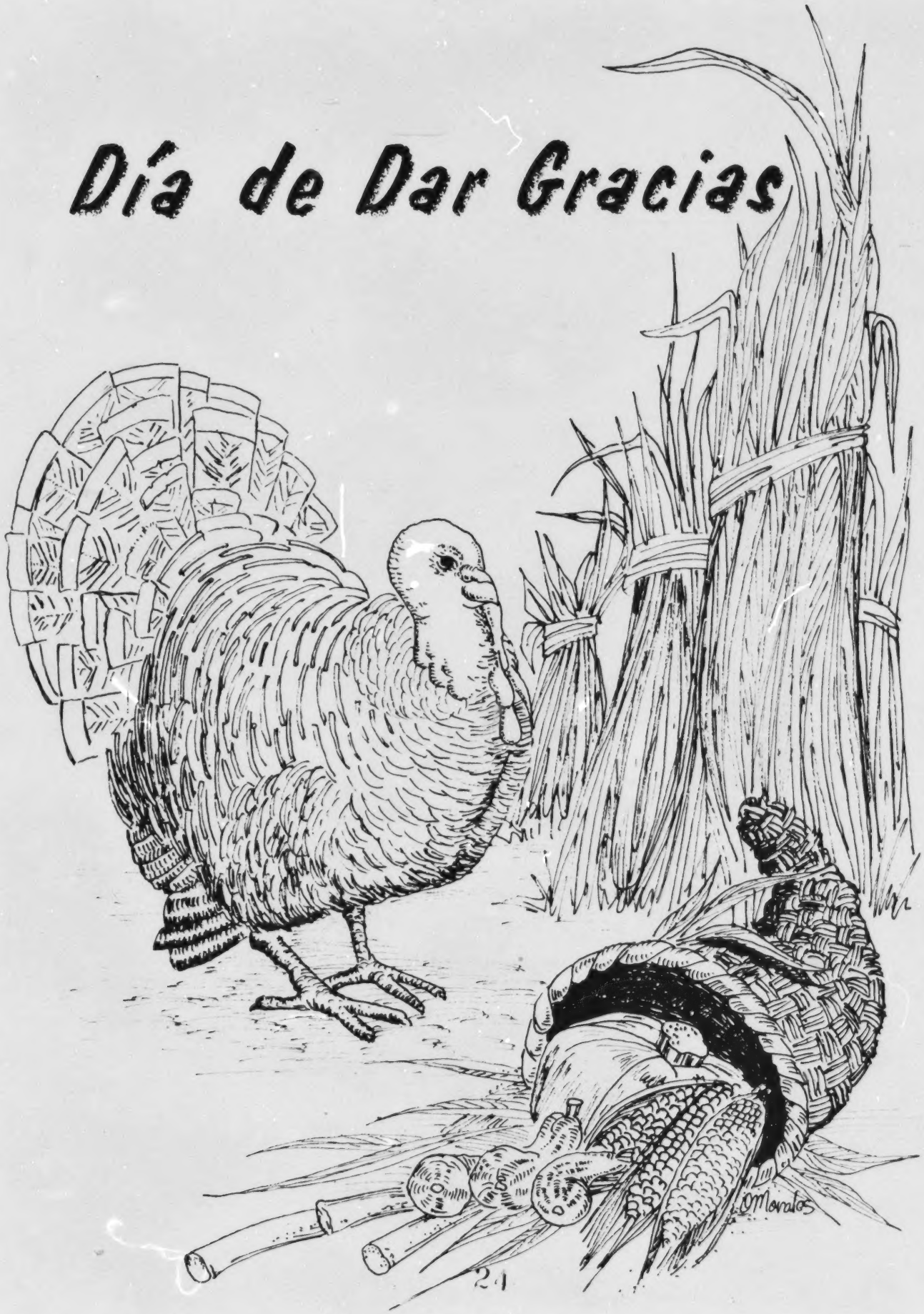
PARTE V

Los niños de los diferentes salones presentarán los dibujos sobre esta fecha que hicieron anteriormente en sus salones. Luego los colocarán en un lugar, ya designado, para que los padres los vean y los admiren.

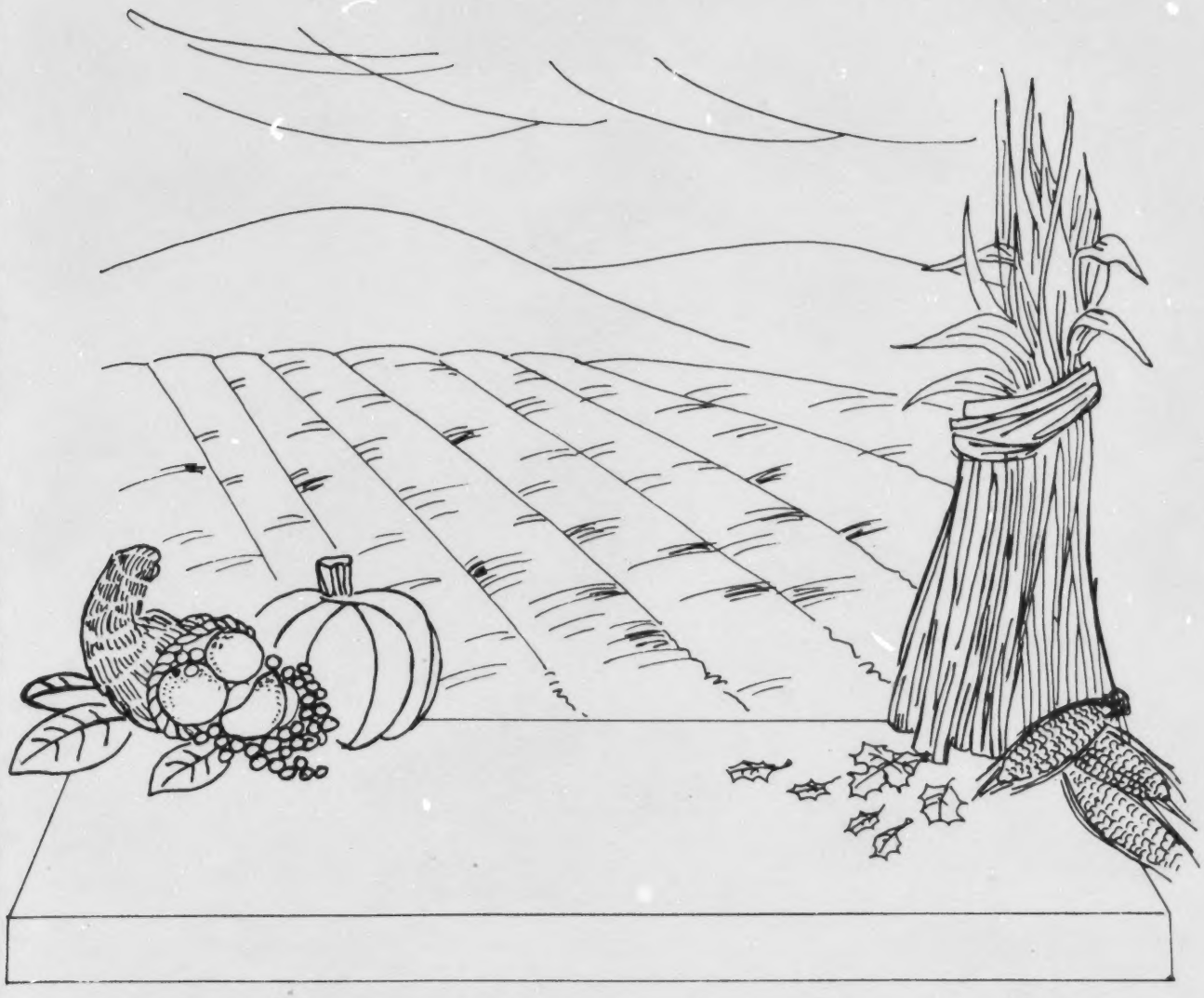
PARTE VI

NARRADOR: ESPERAMOS QUE ESTA PRESENTACIÓN LES HAYA GUSTADO. AHORA NOS REGRESAMOS DEL AÑO 1492 AL 1974, CON UN BAILABLE ACTUAL.

Día de Dar Gracias



DÍA DE DAR GRACIAS

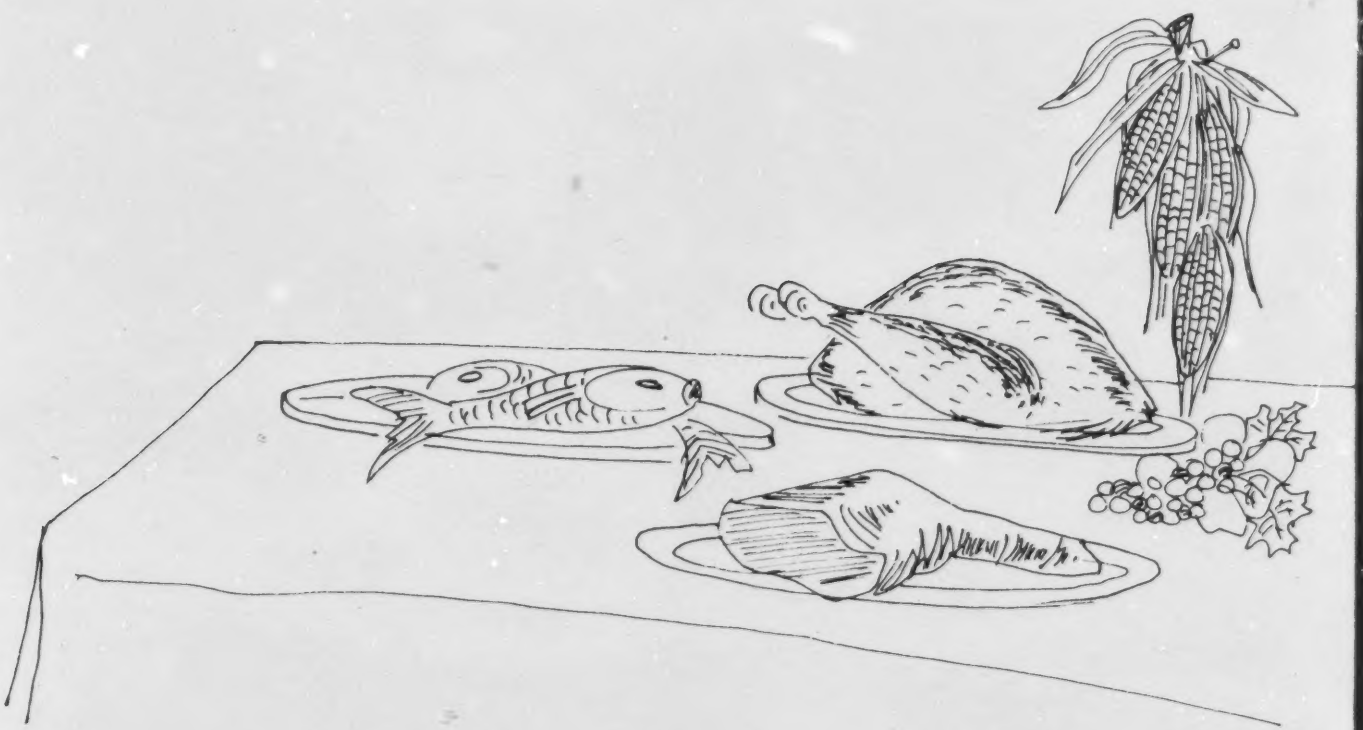


Se recomienda que para esta presentación se adorne el foro con frutas y legumbres. Si es posible, adórnese con cuernos de la abundancia.

PARTE I

NARRADOR: MUY BUENAS NOCHES (tardes o días) SEÑORAS Y SEÑORES Y PÚBLICO EN GENERAL. ES UN HONOR PARA MÍ TENER LA OPORTUNIDAD DE DAR LA BIENVENIDA A USTEDES A ÉSTA SU ESCUELA. PARA DAR PRINCIPIO A ESTE PROGRAMA, VAMOS A SALUDAR A NUESTRA BANDERA Y EN SEGUIDA CANTAREMOS EL HIMNO NACIONAL, *Star-Spangled Banner*.

NARRADOR: SE DICE QUE POR ALLÍ EN EL AÑO DE 1621, UN GRUPO DE PERSONAS LLAMADOS, PEREGRINOS, CELEBRARON EL PRIMER DÍA DE DAR GRACIAS. LO HICIERON DESPUÉS DE HABER PASADO UN INVIERNO MUY FRÍO. PARA CELEBRAR, HICIERON UN BANQUETE DONDE SE SIRVIÓ PESCADO, GUAJOLOTE, PATO, CARNE DE VENADO, Y ELOTE. HA SEGUIDO ESTA CELEBRACIÓN, EN LA HISTORIA DE LOS E E.U U., COMO UNA TRADICIÓN EN LA CUAL A TODO MUNDO SE LE DA LA OPORTUNIDAD DE DAR GRACIAS.



PARTE II

Participarán ocho niños. Cada uno, con excepción del primero, llevará una letra de la palabra GRACIAS.

NARRADOR: PARA TODOS LOS PADRES, LOS NIÑOS DE ESTA ESCUELA SE COMPLACEN EN PRESENTARLES LO SIGUIENTE:

NIÑO 1. QUERIDOS PADRES, A UDS. QUE LES DEBEMOS TODO, ¡MUCHAS GRACIAS!

NIÑO 2. LA PRIMERA LETRA, G, EN LA PALABRA "GRACIAS" TAMBIÉN NOS DICE QUE USTEDES SON GENTILES.

NIÑO 3. LA SEGUNDA LETRA, R, NOS RECUERDA SIEMPRE DE UDS.

NIÑO 4. ALEGRES SIEMPRE ESTAMOS CON UDS.

NIÑO 5. LA C NOS DICE LO CORTES QUE SON Y POR ESO CELEBRAMOS.

NIÑO 6. CON LA I SE ESCRIBE LA PALABRA IDEAL; IDEAL ES LO QUE SON UDS.

NIÑO 7. SU AMISTAD SIEMPRE LA QUEREMOS.

NIÑO 8. FINALMENTE GRACIAS POR SER TAMBIÉN TAN SIMPÁTICOS.

Los niños presentarán un bailable. El bailable se deja a preferencia de los niños.

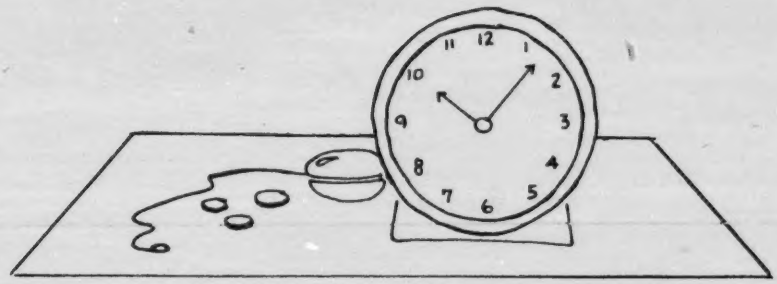
PARTE III

NARRADOR: AHORA EN HONOR DE TODOS AQUÍ PRESENTES, LOS NIÑOS PRESENTARÁN UN BAILABLE BAJO LA DIRECCIÓN DE _____.

PARTE IV

Para esta presentación se necesita arreglar el foro para simular una recámara. El niño se está levantando mientras la mamá limpia la casa. Como fondo musical se puede poner el radio muy bajito.

NARRADOR: SE HABLA MUCHO DE ESTE DÍA. AQUÍ SE PRESENTARÁ UN ACTO DONDE SE LES DARÁ UN EJEMPLO DE LO QUE ES DAR GRACIAS.



MAMA: HIJITO, LEVÁNTATE. YA ES TARDE. TIENES QUE IR A TRAER LAS TORTILLAS Y LA CALABAZA PARA LAS EMPANADAS.

HIJO: VOY A JUGAR PRIMERO. LUEGO VOY.

MAMA: NO HIJO, ANDA YA. YA VA SER LA HORA DE COMER Y QUIERO QUE TODOS NOS SENTEMOS Y ASÍ DAR GRACIAS JUNTOS.

HIJO: MAMI, Y ¿QUÉ ES DAR GRACIAS?

MAMA: UN NIÑO DA GRACIAS CUANDO SE LE SIRVE COMIDA, SE LE COMPRA ROPA, SE LE CUIDA, SE LE DA ALGO Y TAMBIÉN POR TENER UNA ESCUELA, BUENOS MAESTROS Y LIBROS.

HIJO: MAMI, YO DOY GRACIAS TAMBIÉN POR TENERTE A TI Y A TODOS MIS HERMANOS. MAMI, ¿SE PUEDE DAR GRACIAS POR SABER INGLÉS Y ESPAÑOL? PORQUE AYER, YO LE AYUDÉ A MI TÍO A ENTENDERLE AL POLICÍA.

MADRE: SÍ, HIJO, DE ESO NOSOTROS TENEMOS QUE DAR GRACIAS. TENEMOS MUCHA SUERTE.

PARTE V

Prepare el foro como un salón de clase.

NARRADOR: AHORA TENEMOS UNA PRESENTACIÓN PREPARADA POR ALGUNOS NIÑOS.

Los niños dramatizarán la razón por la cual dan gracias. Están en una clase. Un grupo de niños rodean a la maestra, que es una niña.

MAESTRA: HOY ES MIÉRCOLES. MAÑANA ES DÍA DE GUAJOLOTE. TODOS VAMOS A DAR GRACIAS POR ALGO. VAMOS TODOS A PENSAR POR QUÉ TENEMOS QUE DAR GRACIAS. (Todos los niños simulan estar pensando por unos momentos).

MAESTRA: AHORA UDS. VAN A DRAMATIZAR LA RAZÓN POR LA QUE QUIEREN DAR GRACIAS.

NIÑO 1. (Dramatiza que está comiendo).

TODOS LOS NIÑOS: QUIERES DAR GRACIAS POR LA COMIDA QUE COMES.

NIÑO 1. SÍ

NIÑO 2. (Dramatiza que está estudiando y escribiendo).

TODOS LOS NIÑOS: QUIERES DAR GRACIAS POR TENER UNA ESCUELA.

NIÑO 2. SÍ

NIÑO 3. (Dramatiza que está hablando).

TODOS LOS NIÑOS: QUIERES DAR GRACIAS POR PODER HABLAR.

NIÑO 3. SÍ, ¿POR PODER HABLAR QUÉ?

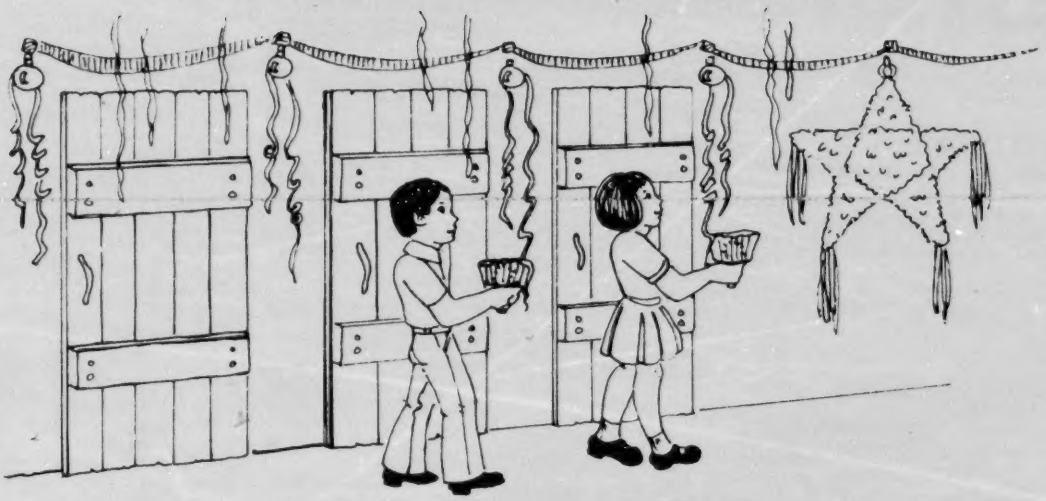
TODOS LOS NIÑOS: INGLÉS Y ESPAÑOL.

NIÑO 3. SÍ, MIRA, YO PUEDO HABLAR CONTIGO Y CON MARK. I CAN TALK TO MARK AND TO YOU.

TODOS LOS NIÑOS: AHORA QUEREMOS QUE UDS. (se dirigen al público) CANTEN CON NOSOTROS.

El número que cantarán se le proveerá al público. Por lo general será una canción popular en esa area.

NAVIDAD y AÑO NUEVO



LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

PARTE I

Para esta presentación se recomienda que el foro se adorne con adornos de navidad (faroles, serpentinas etc.) y una piñata lista para romperse luego que se termine la posada. Para celebrar la posada se simularán tres puertas que representan tres casas diferentes.
El grupo de niños que presentará esta posada se dividirá en dos, uno seran los niños que van pidiendo posada, otro serán los que contestan desde adentro de las puertas - empezando en la primera puerta.

Cada uno de los niños traerá una velita encendida. Para más cuidado hágase unos faroles con papel crepé y con un plato de cartón chico.

Se corta el papel crepé y se pega alrededor del plato.

Se hace un agujero al plato para meter la vela y tomarla con la mano.

NARRADOR: MUY BUENAS NOCHES, SEÑORES Y SEÑORAS, Y PÚBLICO EN GENERAL, HOY ESTAMOS REUNIDOS AQUÍ PARA CONMEMORAR LA NAVIDAD Y AÑO NUEVO. ESPERAMOS QUE ESTA PRESENTACIÓN SEA DE SU COMPLETO AGRADO.

PARA EMPEZAR ESTE PROGRAMA PRIMERAMENTE SALUDEMOS A LA BANDERA DE LOS E.E.U.U.

El público participa en saludar la bandera americana.

NARRADOR: LA NOCHE EN QUE NACIÓ EL NIÑO JESUS, NO HABÍA LUGAR EN NINGUNO DE LOS MESONES DE BELÉN PARA QUE MARÍA Y JOSÉ PASARAN LA NOCHE. POR LO TANTO, TUVIERON QUE PASAR LA NOCHE EN UN ESTABLO, DONDE EL NIÑO JESUS NACIÓ.

PARA RECORDAR ESTE EVENTO, EL PUEBLO MEXICANO CELEBRA CON LO QUE LE LLAMAN "LAS POSADAS". ESTAS "POSADAS" SE CELEBRAN NUEVE DÍAS ANTES DEL 25 DE DICIEMBRE. HE AQUÍ UNA PRESENTACIÓN DE "LAS POSADAS".

Los niños cantarán "Las Posadas".

	LOS DE AFUERA	LOS DE ADENTRO
	I	I
	EN NOMBRE DEL CIELO OS PIDO POSADA, PUES NO PUEDE ANDAR MI ESPOSA AMADA.	AQUÍ NO ES MESÓN SIGAN ADELANTE; YO NO PUEDO ABRIR NO SEA ALGÚN TUNANTE
PRIMERA PUERTA	II	II
	NO SEAS INHUMANO TÉNNOS CARIDAD, QUE EL DIOS DE LOS CIELOS TE LO PREMIARÁ.	YA SE PUEDEN IR Y NO MOLESTAR, PORQUE SI ME ENFADO LOS VOY APALEAR.
	III	III
	VENIMOS RENDIDOS DESDE NAZARETH, YO SOY CARPINTERO DE NOMBRE JOSÉ.	NO ME IMPORTA EL NOMBRE DÉJENME DORMIR, PUES QUE YA LES DIGO QUE NO HEMOS DE ABRIR.

SEGUNDA PUERTA

IV

POSADA TE PIDE
AMADO CASERO,
POR SÓLO UNA NOCHE
LA REINA DEL CIELO.

IV

PUES SI ES UNA REINA
QUIEN LO SOLICITA,
¿CÓMO ES QUE DE NOCHE
ANDA TAN SOLITA?

V

MI ESPOSA ES MARÍA
ES REINA DEL CIELO
Y MADRE VA A SER
DEL DIVINO VERBO.

V

¿ERES TU JOSÉ?
¿TU ESPOSA ES MARÍA?
ÉNTREN, PEREGRINOS,
NO LOS CONOCÍA.

TERCERA PUERTA

VI

DIOS PAGUE SEÑORES
VUESTRA CARIDAD,
Y ASÍ OS COLME EL CIELO
DE FELICIDAD.

VI

DICHOSA CASA
QUE ABRIGA ESTE DÍA
A LA VIRGEN PURA,
LA HERMOSA MARÍA.

AL ABRIR LAS PUERTAS

ÉNTREN SANTOS PEREGRINOS
RECIBAN ESTE RINCÓN,
NO DE ESTA POBRE MORADA
SINO DE MI CORAZÓN.

ESTA NOCHE ES DE ALEGRÍA
DE GUSTO Y DE REGOCIJO,
POR QUE HOSPEDAMOS AQUÍ
A LA MADRE DE DIOS HIJO.

PARTE II

Al terminar de cantar "Las Posadas", los niños empiezan a cantar lo siguiente* y un niño simula romper la piñata.

NIÑOS: ÁNDALE JUANA (o cualquier otra niña)
NO TE DILATES
TRAE LA CANASTA
DE LOS CACAHUATES.

NO QUIERO NICLE
NI QUIERO PLATA
YO LO QUE QUIERO
ES ROMPER LA PIÑATA.

EN LAS NOCHES DE POSADAS
LA PIÑATA ES LA MEJOR
Y LOS NIÑOS MÁS ALEGRES
LE PEGAN CON VALOR.

DALE, DALE, DALE
NO PIERDAS EL TINO
QUE POR IR CON ANCIA
PIERDES EL CAMINO.

*Felicidades, RCA, de José Feliciano

PARTE III

NARRADOR: PARA TERMINAR ESTA PRESENTACIÓN TODOS LOS NIÑOS QUE HAN PARTICIPADO CANTARÁN "FELIZ NAVIDAD".*

Niños con serpentinas y canastitas llenas de confetti, saldrán y tirarán al público las serpentinas y el confetti.

PARTE IV

NARRADOR: AHORA, PARA RECIBIR EL AÑO NUEVO, TENEMOS A UN NIÑO QUE DECLAMARÁ UNA PEQUEÑA POESÍA.

NIÑO:

AÑO NUEVO

AÑO NUEVO ES ESTE DÍA
Y TODO ES FELICIDAD
PORQUE TODOS ESPERAMOS
QUE SEA DE PROSPERIDAD.

PARTE V

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS BAILARÁ UN BAILABLE MODERNO. (El maestro escogerá el bailable).

*Felicidades, RCA, de José Feliciano, también puede adquirirse con Los Jóvenes de Carlos Guzmán en discos Falcón, 821 North 23 Rd., McAllen, Texas. #1923

PARTE VI

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS DIRÁ ESTE ACRÓSTICO AL AÑO NUEVO.

Para presentar este acróstico se harán las letras grandes de cartoncillo y los niños las llevaran en sus manos. Entraran diciendo lo que le corresponde con su letra.

NIÑOS:

A ALEGRES Y MUY CONTENTOS

Ñ ÑOÑO TAMBIÉN LO ESTÁ

O OTRO AÑO EMPEZAMOS

N NUNCA SE NOS OLVIDARÁ

U UNIDOS TODOS SIEMPRE

E ESTAREMOS ESTAS FECHAS

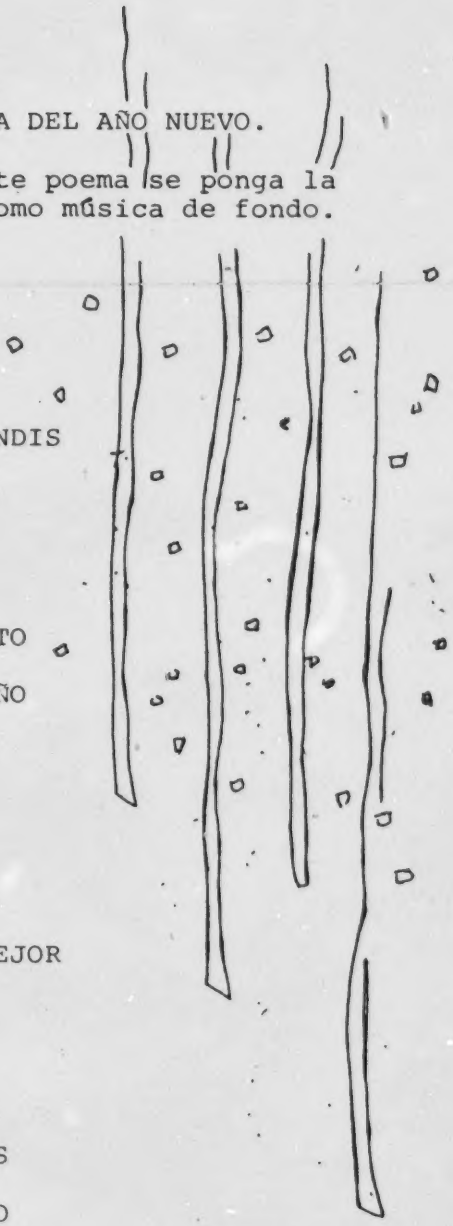
V VEREMOS CON ALEGRÍA

O OTROS Y MUCHOS AÑOS

PARTE VII

NARRADOR: UN NIÑO (a) DECLAMARÁ UN POEMA DEL AÑO NUEVO.

Se sugiere que al declamar este poema se ponga la música de "Las Golondrinas" como música de fondo.



NIÑO:

AÑO NUEVO

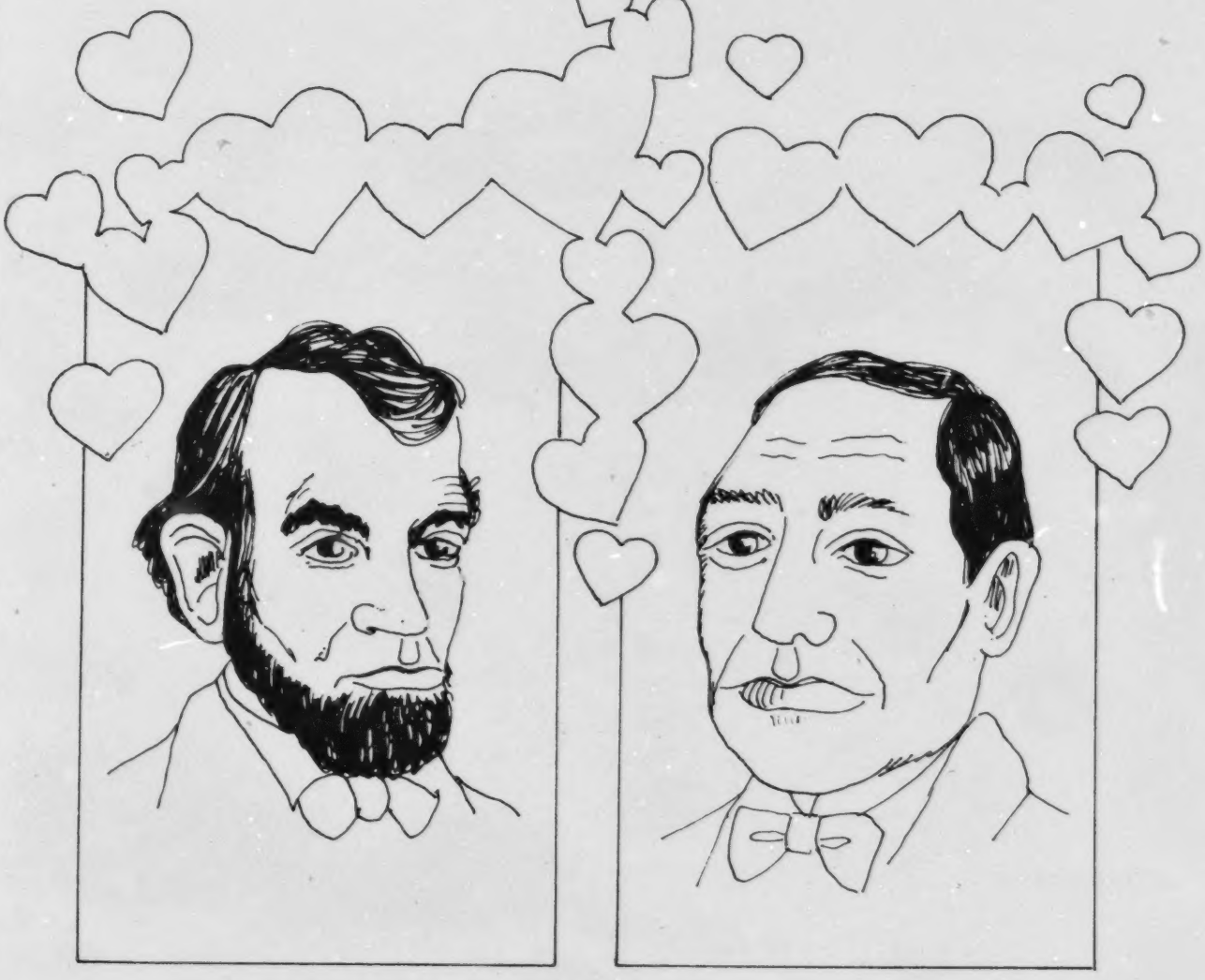
HOY EMPIEZA AÑO NUEVO
Y TODOS HACEMOS UN BRINDIS
PORQUE TODOS ESPERAMOS
QUE SEA UN AÑO FELIZ.

NOS HACEMOS UN PROPÓSITO
DE MEJORAR TODO ESTE AÑO
Y SI NO SE NOS CONCEDE
ESPERAMOS OTRO AÑO.

Y ASÍ PASAMOS LOS AÑOS
SIEMPRE ESPERANDO EL MEJOR
POR ESO LO RECIBIMOS
CON UNA ALEGRÍA MAYOR.

ALEGRÍA POR TODOS LADOS
FESTEJANDO EL AÑO NUEVO
DESEÁNDOLES A TODOS
MUY FELIZ AÑO NUEVO.

RECUERDOS de FEBRERO

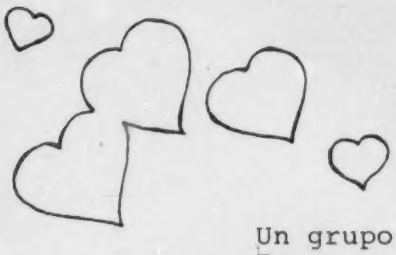


LINCOLN **JUAREZ**

PARTE I

RECUERDOS DE FEBRERO

Prepare el foro con las letras de FEBRERO. Pónga también corazones y retratos de Juárez y de Lincoln.



Un grupo de niños cantará "Feliz Cumpleaños." Tenga una piñata colgada en medio del foro. Después de cantar "Feliz Cumpleaños", un niño (a) simulará pegarle a la piñata con un palo decorado con papel crepé mientras todos los niños cantan "Dale, dale."

NARRADOR: BUENAS NOCHES, DAMAS Y CABALLEROS, Y PÚBLICO EN GENERAL BIENVENIDOS ESTA NOCHE A PRESENCIAR ESTE PROGRAMA DEDICADO AL MES DE FEBRERO. PARA DAR PRINCIPIO A NUESTRO PROGRAMA, NOS PONDREMOS DE PIE PARA SALUDAR A NUESTRA BANDERA Y LUEGO CANTAR EL HIMNO NACIONAL.

El público participa en saludar la bandera y después canta el himno nacional.

PARTE II

NARRADOR: LES PEDIMOS A TODOS AQUELLOS QUE EN ESTE MES DE FEBRERO CUMPLEN AÑOS, Y QUE ESTÁN AQUÍ PRESENTES, SE PONGAN DE PIE PARA CANTARLES "FELIZ CUMPLEAÑOS A TI." CANTARÁ UN GRUPO DE NIÑOS.

NIÑOS: FELIZ CUMPLEAÑOS A TI.

FELIZ CUMPLEAÑOS A TI.

FELIZ CUMPLEAÑOS A TODOS.

FELIZ CUMPLEAÑOS A TI.

(un niño simula pegarle a la piñata)

NIÑOS: DALE, DALE, DALE

NO PIERDAS EL TINO

QUE POR IR CON ANCIA

PIERDES EL CAMINO.

PARTE III

NARRADOR:

Ponga la música de fondo, "Battle Hymn of the Republic," mientras un niño hace el papel de Lincoln y dice:

NIÑO: HACE MUCHOS AÑOS QUE NUESTROS ANTEPASADOS FUNDARON NUESTRA NACIÓN. SU INTERÉS ERA QUE TODO HOMBRE FUERA LIBRE SIN ATROPELLAR LOS DERECHOS DE SU PRÓJIMO. TODOS TENEMOS EL DERECHO DE SER LIBRES. UNA NACIÓN UNIDA VENCE AL ENEMIGO Y AL INVASOR. AMIGOS MÍOS, CIUDADANOS, LA EDUCACIÓN ES LA QUE SOSTIENE LA DEMOCRACIA. NO HAY NINGUNA RAZÓN POR LA CUAL NUESTROS NIÑOS NO PUEDAN OBTENER UNA BUENA EDUCACIÓN. LAS OPORTUNIDADES SON INUMERABLES. APROVÉCHENLAS Y VERÁN QUE NO HAY QUIEN LES ROBE DE SUS LIBERTADES POR LAS CUALES POR MUCHOS AÑOS HEMOS LUCHADO. SABER LEER Y ESCRIBIR ES UN DEBER DE TODO CIUDADANO.
GRACIAS.

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS BAILARÁ UN BAILABLE QUE SE INTITULA_____.
El bailable será a la discresión del maestro.

PARTE IV

EL CATORCE DE FEBRERO

NARRADOR: EL CATORCE DE FEBRERO ES EL DÍA DE LOS ENAMORADOS. PARA CONTINUAR NUESTRO PROGRAMA, UN NIÑO DEL _____ AÑO DECLAMARÁ ESTA POESÍA:

EN ESTE DÍA DEL *Valentine*
YO RECUERDO A MI PADRE
Y CON UN AMOR SUBLIME
TAMBIÉN RECUERDO A MI MADRE.

ASÍ RECUERDO ESTE DÍA
TODOS MIS SERES QUERIDOS
A MIS HERMANOS Y PRIMOS
LO MISMO QUE A MIS VECINOS.

ESTE DÍA ES TRADICIONAL
PORQUE NOS RECUERDA A TODOS
QUE DEBEMOS DE QUERERNOS
Y TENER AMOR PARA TODOS.

CON UN AMOR ASÍ
CLARO Y TRANSPARENTE
PUES SER MUY FELIZ
QUERIENDO A TODA LA GENTE

PARTE V

NARRADOR: NO HAY COLOR, NO HAY NACIONALIDAD, NO HAY RAZA. TODOS SOMOS HERMANOS; EL MEXICANO, EL AMERICANO, EL CHINO, EL JAPONÉS, EL RUSO, ETC.

Cuando el narrador menciona las diferentes nacionalidades, el niño que hace dicho papel aparece en el foro y se coje de la mano con el que está enseguida.

PARTE VI

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS DEL _____ AÑO CANTARÁ "VIVA LA GENTE," *Up With People.*

NIÑO: ¡VIVA LA GENTE!
LA HAY DONDE
QUIERA QUE VAS
¡VIVA LA GENTE!
ÉSTO ES LO QUE
NOS GUSTA MÁS.
AMAR GENTE A
FAVOR DE GENTE
EN TODO PUEBLO
Y NACIÓN.
HABRÍA MENOS GENTE
DIFÍCIL Y MÁS GENTE
CON CORAZÓN.
HABRÍA MENOS GENTE
DIFÍCIL Y MÁS GENTE
CON CORAZÓN.

PARTE VII

DÍA DE LA BANDERA

NARRADOR: EL 24 DE FEBRERO SE CELEBRA EL DÍA DE UNA BANDERA BAJO LA CUAL UN TIEMPO ESTUVIMOS. ESTA BANDERA ES AÚN DIGNA DE NUESTRO HOMENAJE, YA QUE ES ELLA LA QUE NOS GUARDA EL TESORO DE NUESTRA HERENCIA. PONGÁMONOS DE PIE PARA RENDIR HOMENAJE A LA BANDERA MEXICANA Y CANTEMOS EL HIMNO NACIONAL MEXICANO.

Un niño entra con la bandera mexicana y toma su lugar en el foro.

TODOS CANTAN:

MEXICANOS AL GRITO DE GUERRA
AL ACERO APRESTAD EL BRIDÓN
Y RETIEMBLA EN SU CENTRO LA TIERRA
AL SONORO RUGIR DEL CAÑÓN.

CIÑA, ¡OH PATRIA! TUS CIENES DE OLIVA
DE LA PAZ EL ARCÁNGEL DIVINO
QUE EN EL CIELO TU ETERNO DESTINO
POR EL DEDO DE DIOS SE ESCRIBIÓ.

PARTE VIII

Un niño recitará el poema a la bandera mexicana. El declamador debe estar mirando la bandera mientras declama.

NARRADOR: EL NIÑO _____ DECLAMARÁ UNA POESÍA A LA BANDERA MEXICANA.

NIÑO:

A LA BANDERA
BELLO PABELLÓN TRICOLOR
ES LA BANDERA MEXICANA
QUE SE DESPLIEGA CON ORGULLO
PORQUE ES LIBRE Y SOBERANA.

CON GALLARDÍA DE UNA REINA
NOS ENSEÑA SUS COLORES
TANTO EN SU PATRIA QUERIDA
COMO EN OTRAS NACIONES.

CON SU ÁGUILA EN EL CENTRO
QUE ES SU ESCUDO NACIONAL
ES UN HERMOSO DISEÑO
LO MISMO QUE EL NOPAL.

ES EL DÍA DE LA BANDERA
EL 12 DE FEBRERO
Y SE LE RINDE HOMENAJE
EN TODO MÉXICO ENTERO.

PARTE IX

NARRADOR: AHORA SE PRESENTARÁN TRES NIÑOS DEL SEGUNDO AÑO Y DIRÁN LO QUE REPRESENTA CADA COLOR DE LA BANDERA MEXICANA.

NIÑO 1: EL VERDE - REPRESENTA EL COLOR DE SUS CAMPOS.

NIÑO 2: EL BLANCO - REPRESENTA LA PUREZA DE SUS INTENCIONES DE HACER GRANDE A MÉXICO.

NIÑO 3: EL ROJO - REPRESENTA LA SANGRE DERRAMADA POR QUIENES MURIERON PARA QUE FUERAN LIBRES.

NARRADOR: SEGÚN LA LEYENDA DE LOS AZTECAS, ELLOS IBAN EN BUSCA DE UN LUGAR DONDE PUDIERAN FUNDAR SU CIUDAD. ESTA CIUDAD HABÍA DE CONSTRUÍRSE DONDE VIERAN UNA ÁGUILA PARADA SOBRE UN NOPAL DEVORANDO UNA SERPIENTE. TENOCHTITLÁN LA CONOCEMOS HOY COMO LA CAPITAL DE MÉXICO.

PARTE X

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS CANTARÁ "GUADALAJARA EN UN LLANO"

Conmemoración a
Benito Juárez

BENITO JUÁREZ

PARTE I

Se recomienda que el foro se arregle con flores de diferentes colores, animalitos y un jacal muy pobre. El jacal será hecho de cartón.

NARRADOR: BUENAS NOCHES SEÑORAS Y SEÑORES Y PÚBLICO EN GENERAL. PARA COMENZAR ESTE PROGRAMA DEDICADO A BENITO JUÁREZ, VAMOS A SALUDAR A NUESTRA BANDERA DE LOS E.E.U.U., Y LUEGO CANTAREMOS NUESTRO HIMNO NACIONAL, *The Star-Spangled Banner*.

Todos saludarán la bandera americana y luego cantarán el Himno Nacional.

PARTE II

Dos niños entran caminando muy despacio. Un niño está vestido como abuelito y el otro como niño. Pasan cerca del jacal.

EL NIÑO: ¡QUÉ CASA TAN POBRE!
NO ME GUSTA.

EL ABUELITO: UN HOMBRE MUY IMPORTANTE Y FAMOSO NACIÓ EN ESTE JACALITO.

EL NIÑO: ¿IMPORTANTE Y FAMOSO? ¿PERO CÓMO?
¿EN ESE JACAL TAN FEO?

EL ABUELITO: SIÉNTATE Y ESCUCHA MUY BIEN LA HISTORIA DE ESTE JACALITO.

PRIMER
NARRADOR: EN EL AÑO 1806, EN SAN PABLO GUELATAO, MÉXICO, NACIÓ UN INDITO EN UN JACALITO MUY POBRE. CUANDO SE MURIERON SUS PADRES VIVIÓ CON SU ABUELITA, PERO ELLA TAMBIÉN MURIÓ PRONTO.

SEGUNDO
NARRADOR: EL MUCHACHITO SE FUÉ A VIVIR CON SU TÍO. SU TÍO NO FUÉ MUY BUENO CON ÉL. LE PEGABA Y LO HACÍA TRABAJAR MUCHO DE PASTORCITO CUIDANDO CABRAS.

PRIMER
NARRADOR: UN DÍA, SIN QUE SU TÍO SE DIERA CUENTA, EL MUCHACHITO SE FUÉ A VIVIR CON SU HERMANA EN OAXACA. SU HERMANA Y ÉL TRABAJABAN EN LA MISMA CASA.

SEGUNDO
NARRADOR: UN DÍA, UN PADRECITO SE DIÓ CUENTA QUE ESTE NIÑO ERA MUY INTELIGENTE. ÉL LO MANDÓ A LA ESCUELA Y EL NIÑO ESTUDIÓ MUCHO. ESTE INDITO FUÉ ABOGADO Y UN DÍA FUÉ PRESIDENTE DE MÉXICO. AUNQUE NACIÓ EN UN POBRE JACALITO, BENITO JUÁREZ FUÉ UN GRAN HOMBRE.

NIÑO: ¿BENITO JUÁREZ NACIÓ EN ESTE JACALITO?

ABUELITO: SÍ, MIRA, NO TODOS LOS HOMBRES ILUSTRES NACEN ENTRE LOS RICOS.

PARTE III

NARRADOR: POESÍA A BENITO JUÁREZ NARRADA POR _____.

PARTE IV

Participarán doce niños. Se harán de cartoncillo las siete letras del nombre de Benito Juárez. A cada uno de los niños se le dará una letra para que salga al foro enseñándola y a la vez recitando el renglón de la letra que le haya tocado.

NARRADOR: "EL RESPETO AL DERECHO AJENO ES LA PAZ." HA SIDO LA IDEA INMORTAL DEL GRAN HOMBRE MEXICANO. SU IDEA HA SOBREVIVIDO ATRAVÉS DE LOS AÑOS Y SE RECONOCE MUNDIALMENTE.

HE AQUÍ UN ACRÓSTICO A BENITO JUÁREZ PRESENTADO POR UN GRUPO DE NIÑOS DEL SEGUNDO AÑO.

B Burlarás a nadie.

E Estarás en paz con todos.

N Nunca atropellarás a tu vecino.

I Imparcial serás en todo caso.

T Traerás los derechos ajenos siempre presente.

O Obedecerás todas las leyes.

J Justicia será tu virtud.

U Una caridad cada día harás.

A Abrirás tu corazón a todos.

R Respetarás los derechos de todos.

E Estarás listo para ayudar en todo momento.

Z Zancadillas nunca harás.

Conmemoración de la Primavera

PARTE I

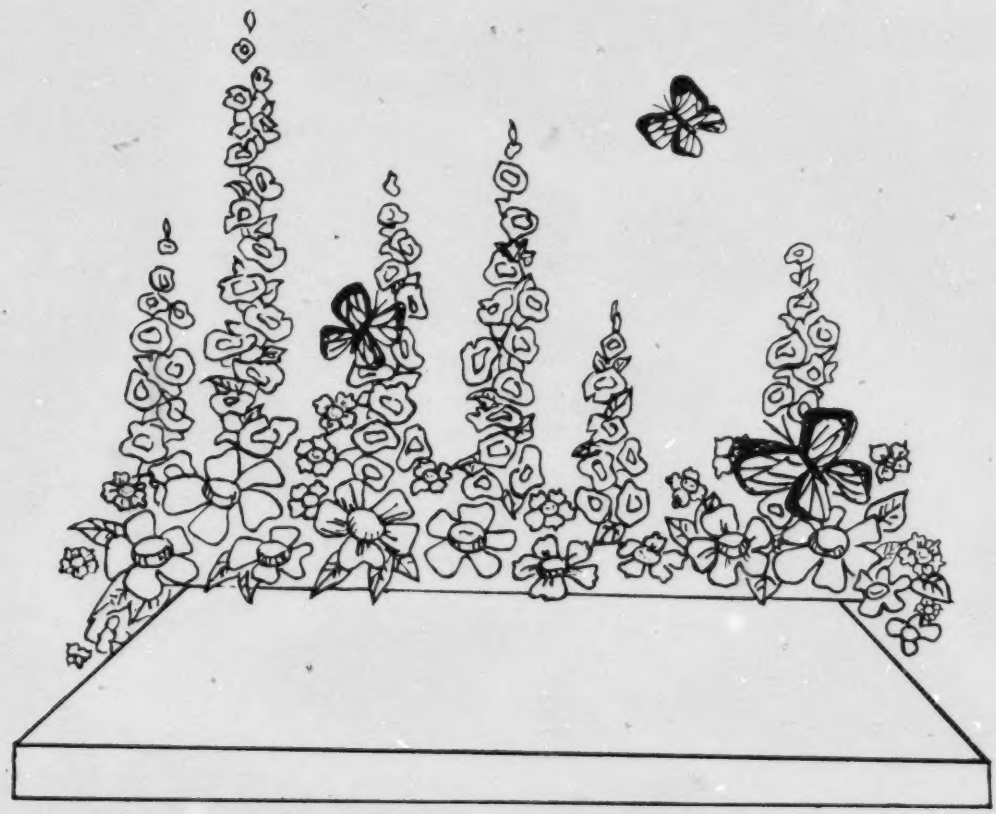
LA PRIMAVERA

Se recomienda que el foro se arregle con flores de diferentes colores y con mariposas.

PRIMER NARRADOR: BUENAS TARDES (noches o días) SEÑORAS Y SEÑORES Y PÚBLICO EN GENERAL. ESTAMOS AQUÍ REUNIDOS PARA FESTEJAR LA LLEGADA DE LA PRIMAVERA, FECHA EN QUE TODOS LOS NIÑOS SE SIENTEN MÁS CONTENTOS Y ALEGRES, Y CON MUCHA RAZÓN YA QUE ES LA ÉPOCA MÁS HERMOSA DEL AÑO.

SEGUNDO NARRADOR: VAMOS A SALUDAR A NUESTRA BANDERA DE LOS EE.UU. Y LUEGO CANTAREMOS NUESTRO HIMNO NACIONAL, *The National Anthem*.

El público participará en saludar a la bandera americana y luego cantará el Himno Nacional.



PARTE II

PRIMER
NARRADOR: A LA PRIMAVERA

HERMOSA LA PRIMAVERA
CON SU SOL ESPLENDOROSO
QUE HACE QUE TODO SE VEA
MUCHO MÁS HERMOSO

Se harán los vestidos de papel crepé en sus colores apropiados. Las niñas usarán una flor como sombrero y usarán una capita verde.

PARTE III

Con un fondo musical apropiado, saldrán las niñas vestidas de flores. Caminarán con gracia y llegando al centro del foro dirán sus nombres así:

SEGUNDO NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS PRESENTARÁN UN BONITO NÚMERO QUE SE TITULA "PRESENTACIÓN DE LAS FLORES."

PRIMERA NIÑA, LA ROSA: YO SOY LA ROSA
Y SOY MUY HERMOSA

SEGUNDA NIÑA, EL CLAVEL: YO SOY UN BONITO CLAVEL.

TERCERA NIÑA, LA MARGARITA: ¡YO SOY LA MARGARITA!
¿VERDAD QUE ME VEO MUY BONITA?

CUARTA NIÑA, LA GARDENIA: YO SOY LA GARDENIA
YO TAMBIÉN ESTOY PERFUMADA.

SEXTA NIÑA, BLUE BONNET: YO SOY LA NIÑA DE TODAS
LAS FLORES EN EL ESTADO
YUCCA: DE (Texas o Nuevo México).

PARTE IV

Baile por parejas de niños. La maestra escogerá el baile de su preferencia.

PARTE V

NARRADOR: UN NIÑO DECLAMARÁ EL POEMA A LA PRIMAVERA.

NIÑO:

LA PRIMAVERA

HA LLEGADO LA PRIMAVERA.
ES LA MEJOR ESTACIÓN
PORQUE ES CUANDO LOS NIÑOS
GOZAN CON GRAN ILUSIÓN.

LOS PÁJAROS CANTAN Y CANTAN
PARA RECIBIR LA ESTACIÓN
YA QUE TAMBIÉN PARA ELLOS
ES LA MEJOR ESTACIÓN.

VIENE CARGADA DE FLORES
EN DIFERENTES COLORES
A LLENARNOS DE ALEGRÍA
TODOS NUESTROS CORAZONES.

TODOS LLENOS DE CONTENTO
DEBEMOS DE DISFRUTAR
DE ESTA ESTACIÓN TAN HERMOSA,
QUE ACABA DE LLEGAR.

PARTE VI

NARRADOR: AHORA TODOS LOS NIÑOS CANTARÁN UNA CANCIÓN MUY APROPIADA PARA LA PRIMAVERA. LA CANCIÓN ES "DE COLORES"*

CANCION:

DE COLORES

DE COLORES, DE COLORES SE VISTEN
LOS CAMPOS EN LA PRIMAVERA.
DE COLORES, DE COLORES SON LOS
PAJARITOS QUE VIENEN DE AVERA.
DE COLORES, DE COLORES ES EL
ARCO IRIS QUE VEMOS LUCIR.
Y POR ESO LOS GRANDES AMORES DE
MUCHOS COLORES ME GUSTAN A MÍ.

CANTA EL GALLO, CANTA EL GALLO CON SU
QUI RI QUI RI QUI RI QUI RI QUI RI
LA GALLINA, LA GALLINA CON SU
CARA, CARA, CARA, CARA, CARA
LOS POLLITOS, LOS POLLITOS CON SU
PÍO, PÍO, PÍO, PÍO, PI.

Y POR ESO LOS GRANDES AMORES
DE MUCHOS COLORES ME GUSTAN A MÍ.

Y POR ESO LOS GRANDES AMORES
DE MUCHOS COLORES ME GUSTAN A MÍ.

*de Estudiantina "El Cid" On Tour, Calexico Unified School District, Calexico Intercultural Design, P. O. Box 792, Calexico, California 92231.

NARRADOR: GRACIAS, AMABLE PÚBLICO. ESPERAMOS QUE ESTA PRESENTACIÓN HAYA SIDO DE SU MEJOR AGRADO.

5
de
MAYO

Se recomienda que el foro esté cubierto con un mapa de Texas y México. Indíque con una estrella el lugar de la batalla y con otra el lugar donde nació Ignacio Zaragoza, Goliad, Texas. Indique en el mapa el pueblo donde esta presentación se está llevando a cabo.

En esta presentación participarán sólo niños. Un niño o una niña empezará la narración explicando el significado de esta fecha.

PARTE I

NARRADOR: BUENAS NOCHES QUERIDO PÚBLICO. ES PARA MÍ UN PLACER DARLES LA BIENVENIDA A ÉSTA, SU ESCUELA. ANTES DE EMPEZAR LA NARRACIÓN ACERCA DE LO QUE ACONTECIÓ EN ESTA FECHA, 5 DE MAYO, VAMOS A RENDIR HOMENAJE A NUESTRA BANDERA Y A NUESTRA NACIÓN. SALUDEMOS A LA BANDERA DE LOS EE.UU. Y LUEGO CANTAREMOS EL HIMNO NACIONAL EN INGLÉS.

El público participa en saludar la bandera americana y luego cantan el himno nacional.

PARTE II

OTRO
NARRADOR: OTRA BANDERA, BAJO LA CUAL UN TIEMPO ESTUVIMOS, ES AÚN DIGNA DE NUESTRO HOMENAJE YA QUE ES ELLA LA QUE NOS GUARDA EL TESORO DE NUESTRA HERENCIA. UN NIÑO DECLAMARÁ LA POESÍA "HOMENAJE A TI, BANDERA MEXICANA," ESCRITA POR LA SRA. VALENTINA ESCAMILLA.

NIÑO: MUCHAS GRACIAS. ES UN GRAN HONOR QUE ME HAYAN ESCOGIDO PARA RENDIR HOMENAJE A LA BANDERA MEXICANA.

HOMENAJE A TI, BANDERA MEXICANA

EN ESTA FECHA TAN GRANDE

VENGO HASTA TI, BANDERA MEXICANA

A RENDIRTE HOMENAJE

EN ESTA TIERRA AMERICANA.

PARTE III

OTRO NARRADOR: AHORA SE PRESENTARÁ UN GRUPO DE NIÑOS CANTANDO UNA ESTROFA DEL HIMNO NACIONAL MEXICANO. VAMOS A PONERNOS DE PIE.

LOS NIÑOS CANTAN:

MEXICANOS AL GRITO DE GUERRA
AL ACERO APRESTAD EL BRIDÓN
Y RETIEMBLA EN SU CENTRO LA TIERRA
AL SONORO RUGIR DEL CAÑÓN.

CIÑA, ¡OH PATRIA! TUS CIENES DE OLIVA
DE LA PAZ EL ARCÁNGEL DIVINO
QUE EN EL CIELO TU ETERNO DESTINO
POR EL DEDO DE DIOS SE ESCRIBIÓ.

PARTE IV

OTRO
NARRADOR: EL DÍA 5 DE MAYO DE 1862 ES UNA FECHA DE GLORIA. EN ESE DÍA LAS FUERZAS MEXICANAS, AL MANDO DEL GENERAL IGNACIO ZARAGOZA, DERROTARON A LOS INVASORES FRANCESES, APODADOS LOS SOLDADOS NÚMERO 1 DEL MUNDO.

HABIENDO OCURRIDO LA BATALLA DEL 5 DE MAYO EN PUEBLA, ESTADO DE MÉXICO, Y SIENDO EL VESTIDO DE CHINA POBLANA EL VESTIDO REGIONAL DE ESTE ESTADO, UN GRUPO DE NIÑOS PRESENTARÁ EL BAILABLE "EL JARABE TAPATÍO."

LOS NIÑOS
BAILAN:

PARTE V

OTRO
NARRADOR: EN MEMORIA DEL GENERAL IGNACIO ZARAGOZA, A QUIEN ESTA VICTORIA SE LE ATRIBUYE, PRESENTAREMOS A UN NIÑO QUIEN LES RECITARÁ UN VERSO.

NIÑO:

A DON IGNACIO ZARAGOZA

DEJASTE PARA TU PATRIA
TU NOMBRE CUBIERTO DE GLORIA
QUE TE HA HECHO INMORTAL
PARA SIEMPRE EN LA HISTORIA.

PARTE VI

OTRO
NARRADOR: PARA NOSOTROS ES UN ORGULLO QUE UN HÉROE TAN GRANDE HAYA NACIDO AQUÍ EN NUESTRA TIERRA. UN NIÑO NOS DIRÁ UNAS PALABRAS QUE NOS LLENARAN DE ORGULLO DE SER TEJANOS.

NIÑO:

A DON IGNACIO ZARAGOZA

ES ORGULLO DE LOS TEJANOS
QUE HAYAS NACIDO EN GOLIAD
Y DEFENDISTE A LOS MEXICANOS
PARA DARLES SU LIBERTAD.

PARTE VII

OTRO
NARRADOR: DON IGNACIO ZARAGOZA EN LA CARTA DIRIGIDA AL MINISTRO DE GUERRA NOS PRESENTA UN RESUMEN DE LOS ACONTECIMIENTOS DE ESTA GRAN BATALLA. ES PARA LOS NIÑOS UN HONOR TENER LA OPORTUNIDAD DE LEER LAS PALABRAS DE ESTE ILUSTRE HOMBRE A UDS., UN PÚBLICO QUE SIN DUDA SE ENORGULLECE EN ESTA FECHA. UN GRUPO DE NIÑOS SIMULARÁ LOS ACONTECIMIENTOS.

NARRADOR: DESPUÉS DEL MOVIMIENTO QUE EMPRENDÍ DESDE LAS CUMBRES DE ACULTZINGO, LLEGUÉ A PUEBLA EL DÍA 3 DEL PRESENTE; . . . .

Mientras que ésto se está leyendo, un niño, haciendo el papel de Don Ignacio Zaragoza, llega a un pueblo (el foro vestido para esto) y se ve como perdido.

NARRADOR: . . . AL AMANECER DEL DÍA 4 ORDENÉ AL GENERAL NEGRETE QUE OCUPARA LOS CERROS DE LORETO Y GUADALUPE.

Llega con un grupo de niños al otro lado y se da a saber por medio de luces que ha amanecido. De repente se oye una voz que dice:

NIÑO 1: ¡GENERAL NEGRETE!
¡GENERAL NEGRETE!

NIÑO 2: A SUS ÓRDENES, MI GENERAL.

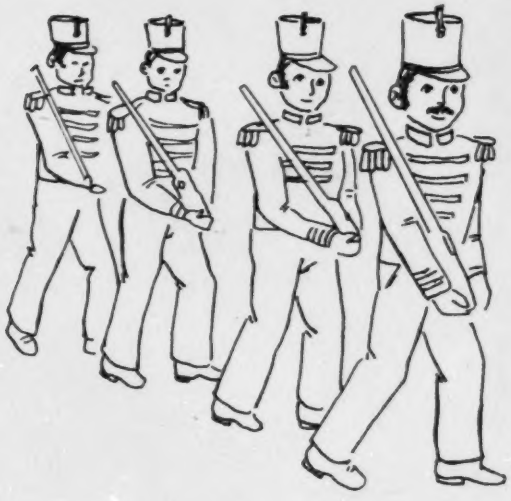
NIÑO 1: HAY QUE OCUPAR LOS CERROS DE LORETO Y GUADALUPE.

TODOS GRITAN: ARRIBA ZARAGOZA,
ARRIBA NEGRETE,
ARRIBA LORETO Y
GUADALUPE.

NARRADOR:

. . . A LAS CINCO DE LA MAÑANA DEL DÍA 5, LAS FUERZAS MARCHABAN A LA LÍNEA DE BATALLA.

Se ven columnas de niños marchando y en el fondo se oyen los clarines.



NARRADOR: . . . A LAS DIEZ DE LA MAÑANA SE AVISTÓ EL ENEMIGO, Y DESPRENDIÓ SUS COLUMNAS DE ATAQUE, UNA HACIA EL CERRO DE GUADALUPE, Y OTRA PEQUEÑA AMAGANDO NUESTRO FRENTE.

SE VEN LOS CERROS Y AMBOS LADOS AVANZANDO. EL ENEMIGO, LOS FRANCESES, EMPIEZAN EL ATAQUE HACIA EL CERRO DONDE ESTÁ LA GENTE DE ZARAGOZA Y OTRA HACIA OTRO GRUPO DE SOLDADOS DE ZARAGOZA.

AMBAS FUERZAS BELIGERANTES ESTUVIERON A LA VISTA HASTA LAS SIETE DE LA NOCHE. LA NOCHE SE PASÓ EN LEVANTAR EL CAMPO, DEL CUAL SE RECOGIERON MUCHOS MUERTOS Y HERIDOS DEL ENEMIGO QUE PASARON DE MIL HOMBRES.

SE VEN AMBAS FUERZAS EN BATALLA FEROZ. CON EFECTOS DE LUZ SE VE QUE OSCURECE Y YA AL ATARDECER SE PARA EL FUEGO. LOS MEXICANOS EMPIEZAN A LEVANTAR Y CURAR LOS HERIDOS.

LAS ARMAS NACIONALES SE HAN CUBIERTO DE GLORIA Y POR ELLO FELICITO AL PRIMER MAGISTRADO DE LA REPÚBLICA. PUEDE AFIRMAR CON ORGULLO QUE EL EJERCITO MEXICANO NI UN SÓLO MOMENTO VOLVIÓ LA ESPALDA AL ENEMIGO DURANTE LA LARGA LUCHA QUE SOSTUVO.

TODOS LOS MEXICANOS MARCHAN EN DESFILE Y EN EL FONDO SE OYE EL HIMNO NACIONAL MEXICANO.

PARTE VIII

En coro, un grupo de niños del primer año cantan "Soy Puro Mexicano."

"SOY PURO MEXICANO"

SOY PURO MEXICANO
NACIDO EN ESTE SUELO
EN ESTA HERMOSA TIERRA
QUE ES MI LINDA NACIÓN

MI MÉXICO QUERIDO
QUE LINDA ES LA BANDERA
SI ALGUNO LA MANCILLA
LE PARTO EL CORAZÓN

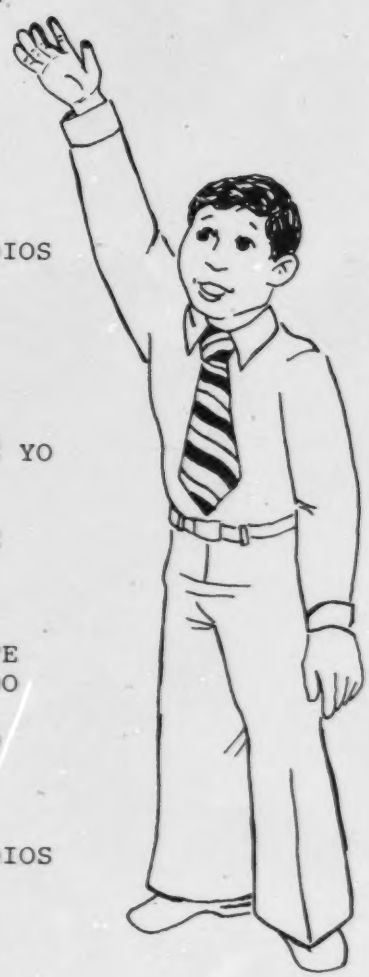
¡VIVA MÉXICO!
TODOS: ¡VIVA!
¡VIVA AMÉRICA!

TODOS: ¡VIVA!
OH SUELO BENDITO DE DIOS
¡VIVA MÉXICO!

TODOS: ¡VIVA!
¡VIVA AMÉRICA!

MI SNAGRE POR TI DARÉ YO
SOY PURO MEXICANO
Y NUNCA ME HE RAJADO
SI QUIEREN INFORMARSE
LA HISTORIA LES DIRÁ

QUE MÉXICO ES VALIENTE
QUE NUNCA SE HA RAJADO
VIVA LA DEMOCRACIA
Y TAMBIÉN LA LIBERTAD
TODOS: ¡VIVA!
¡VIVA MÉXICO!
TODOS: ¡VIVA!
OH SUELO BENDITO DE DIOS
¡VIVA MÉXICO!
TODOS: ¡VIVA!
¡VIVA AMÉRICA!
TODOS: ¡VIVA!
MI SANGRE POR TI DARÉ YO.



Conmemoración a la Madre

PARTE I

Se recomienda que el foro esté cubierto con flores, hechas por los niños, y fotografías o dibujos de madres de todo el mundo. Estas fotografías o dibujos deben ponerse con un fondo que represente la parte del mundo en donde esta madre se encuentra.
En esta presentación participarán niños del primero al sexto año.

NARRADOR: BUENAS NOCHES SEÑORES Y SEÑORAS Y PÚBLICO EN GENERAL. ESTE PROGRAMA ESTÁ DEDICADO A TODAS LAS MADRES DEL MUNDO Y ESPECIALMENTE A LAS MADRES DE LOS NIÑOS DE ESTA ESCUELA. PRIMERAMENTE, VAMOS A PONERNOS DE PIE PARA RENDIR HOMENAJE A NUESTRA BANDERA. SALUDEMOS A LA BANDERA DE LOS EE.UU. Y LUEGO CANTEREMOS EL HIMO NACIONAL.

El público participa en saludar la bandera americana y luego canta el Himno Nacional.

PARTE II

NARRADOR: EN SEGUIDA PRESENTAREMOS UN GRUPO DE NIÑOS DEL PRIMER AÑO.

Para esta parte se necesitan las cinco letras que deletrean MADRE, en tamaño grande, de modo que los niños puedan sostenerlas. El niño con la "M" entra primero, se para en medio y dice:

NIÑO 1: M -- YO SOY LA PRIMERA LETRA DE LA PALABRA MÁS HERMOSA DEL MUNDO.

NIÑO 2: A -- YO SOY LA SEGUNDA LETRA DE LA PALABRA MÁS HERMOSA DEL MUNDO.

NIÑO 3: D -- YO SOY LA TERCERA LETRA DE LA PALABRA MÁS HERMOSA DEL MUNDO.

NIÑO 4: R -- YO SOY LA CUARTA LETRA DE LA PALABRA MÁS HERMOSA DEL MUNDO.

NIÑO 5: E -- YO SOY LA QUINTA LETRA DE LA PALABRA MÁS HERMOSA DEL MUNDO.

Cada niño pronuncia la letra que sostiene y todos juntos dicen "MADRE."

PARTE III

NARRADOR: UN GRUPO DE NIÑOS DEL _____ AÑO CANTARÁ LA CANCIÓN _____ DEDICADA A TODAS LAS MADRECITAS. (Escoja una canción apropiada para el Día de las Madres.)

PARTE IV

NARRADOR: UNA PAREJITA DE NIÑOS RECITARÁ UN POEMA COMO OBSEQUIO PARA TODAS LAS MADRES Y ESPECIALMENTE, PARA LAS MADRES AQUÍ PRESENTES.

NIÑA:

A MI MADRE

DORMIRÉ EN TUS BRAZOS
MIS DULCES SUEÑOS DE NIÑO,
PORQUE NO HAY COSA MAS HERMOSA
QUE TENER MADRE Y SER NIÑO.

A MI MADRE

NIÑO:

MADRE QUERIDA,
ERES UNA HERMOSA CANCIÓN.
MADRE ADORADA,
ERES LA DUEÑA DE MI CORAZÓN.

PARTE V

NARRADOR: Mientras el narrador va comentando, una niña hace el papel de la madre y actúa lo que el narrador va diciendo.

¿QUIÉN ES MI MADRE?

MI MADRE ES LA MUJER MÁS BONITA DEL MUNDO. ES ELLA QUIEN CUANDO ME ENFERMO SE PASA NOCHES EN VELA.

La niña (madre) hace como que trae un niño en los brazos y lo está arrullando.

ME CANTA PARA DORMIRME (la niña canta "Duérmase mi niño.") ES MI MADRE QUERIDA, LA QUIEN SE PREOCUPA POR MÍ Y SE ASEGURA QUE YO VAYA BIEN VESTIDO A LA ESCUELA. MADRE, GRACIAS TE DOY POR SER MI MADRE.

PARTE VI

Cada niño que participó en este programa toma su flor y se la lleva a su madre, abuela, tía o quien lo represente y se encuentra en la concurrencia. Debe pedirles de antemano que se pongan de pie para que el niño la pueda identificar.

Todos los niños cantan con la melodia de "Las Mañanitas" y a la vez cada uno lleva la flor a su madre:

ÉSTAS SON LAS MAÑANITAS
QUE YO CANTO A MI MAMÁ
PARA QUE ELLA EN ESTE DÍA
SE SIENTA REINA Y FELIZ.

QUE LINDO ESTÁ ESTE DÍA
EN QUE VENGO A FELICITARTE
CON MUCHOS BESOS Y ABRAZOS
QUIERO YO ACARICIARTE.

CON ESTA FLOR QUE TE TRAIGO
QUIERO DECIRTE, MI VIDA,
LO MUCHO QUE YO TE QUIERO
SIEMPRE, MAMACITA MÍA.

"The project reported herein was performed pursuant to a grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

The Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education is a special Title VII ESEA project funded by the U.S. Office of Education through Education Service Center, Region XIII. The Center has selected these materials for dissemination; however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, Region XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965. Therefore, it is in the public domain and may be reproduced for local use.

STAFF

Juan D. Solís, Director
Blanche Arsenáult, Staff Editor
Joanna F. Chambers, Research Librarian
Sarah D. Freer, Assistant Editor
Fay Harper, Staff Editor
Stephan L. Jackson, Internal Evaluator
Ernest Pérez, Bilingual Curriculum Specialist
Elsa Sánchez de la Vega-Lockler, Staff Editor
Suzzanna Cortez, Distribution Clerk
Martha Basden, Secretary
Judy Brown, Typist
Delia Hernández, Typist
Elida Hernández, Secretary
Cintia López, Typist
Joanna Melcher, Typist